

Blendtec

operations manual



**for the:
ABC
Smoother
and SpaceSaver**

BRAWN. BRAINS. BLENDTEC.™

English

Español

Français

Deutsch

Table Of Contents

<u>Section</u>	<u>Page</u>
Section 1.....Important Safeguards	1
Section 2.....Component Overview	3
Section 3.....Unpacking	5
Section 4.....Installation	6
Section 5.....Operating Instructions	9
Section 6.....Warranty and Service	13
Section 7.....ABC Operation	15
Appendix.....Product Diagrams	A-I

SECTION 1 – IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING YOUR BLENDTEC MACHINE.

1.1 SAFETY CERTIFICATION

The TITAN, ABC, Smoother, and SpaceSaver blenders and accessories are certified by ETL to UL standard 763, by CSA standard C22.2 No. 195-m1987, and by CE Standards.



1.2 HEALTH CERTIFICATION

The TITAN, ABC, Smoother, and SpaceSaver blenders and accessories are certified by NSF International.



1.3 AVOID CONTACT WITH MOVING PARTS

- Keep fingers, hands, hair and clothing away from all moving parts.
- Keep all utensils away from the drive socket and blender blades during operation. Metal utensils will damage blades.
- **NEVER** put hands into blender jar or add substances by hand when blender is operating.
- **NEVER** place jar into drive socket if blender motor is operating.
- Do not rock the blender when it is operating. Keep the blender jar straight up until the operation is complete.
- These precautions will prevent personal injury and/or damage to the blender.

1.4 POWER CORD PRECAUTIONS

- Do not operate with a damaged cord or plug.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
- Do not let the cord hang over the edge of the work surface.
- Never use an extension cord with the unit.
- Unplug the blender motor before removing from sound enclosure, changing blender locations, or cleaning.

1.5 NEVER ATTEMPT TO REPAIR THE POWER UNIT

Never remove the blender base cover. The blender base does not contain self-adjustable or serviceable parts. All service and adjustments must be made by a qualified service agent. **Removing the cover or attempting to service the blender will void the warranty.**

1.6 TURN THE UNIT OFF WHEN NOT IN USE

1.7 THE 110/120 VOLT RECEPTACLE FOR EACH POWER UNIT MUST BE PROTECTED BY A SEPARATE 20 AMP CIRCUIT BREAKER OR FUSE. **THE 220/240 VOLT RECEPTACLE** FOR EACH POWER UNIT MUST BE PROTECTED BY A SEPARATE 13 AMP CIRCUIT BREAKER OR FUSE.

Do not use any other electrical equipment on the same circuit as the blender or you risk overloading the circuit and either damaging the blender electronics or blowing the circuit protection.

1.8 NEVER OPERATE IF THE UNIT APPEARS DAMAGED

If the blender malfunctions call the service agent first. If it is dropped or damaged in any way, return the blender to a Blendtec service agent immediately for examination, repair, electrical or mechanical adjustment, or possible replacement.

1.9 NEVER OPERATE IN LIQUID

Do not operate the blender motor in water or any other liquid. Avoid any contact between the motor and water. Deliberate use of machine outdoors in conditions where precipitation is present will void the warranty.

1.10 NEVER PUT ITEMS SUCH AS METAL, ROCKS, OR OTHER HARD MATERIALS INTO BLENDER JAR

Metal utensils and other hard materials are dangerous. They can cause injury or damage. Damage caused by such foreign objects will void the warranty.

1.11 NEVER OPERATE USING ATTACHMENTS NOT SOLD BY BLENDTEC

The use of unauthorized attachments voids the warranty and may cause fire, electric shock, or injury.

1.12 ALWAYS SECURE THE BLENDER LID BEFORE STARTING THE MACHINE

Even if you have a sound enclosure, make sure you place a lid on the blender jar before you close the cover.

1.13 AVOID TOUCHING THE METAL BASE AFTER EXTENSIVE USE

The metal base of the blender may become hot after numerous cycles.

1.14 BLADES ARE SHARP! HANDLE CAREFULLY

1.15 When blending HOT LIQUIDS, remove center plug of lid.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SECTION 2: COMPONENT OVERVIEW

2.1 BLENDER MOTOR

The blender motor consists of the blender base shell, touch pad control, Liquid Crystal Display (LCD) information center, and the power unit. (See Figures 1.1 and 1.2)

- Motor housing: Houses the power unit in a surgical stainless steel casing. Never remove the motor cover. Removal of the motor cover will void the warranty.
- Touch Pad: Consists of six buttons which contain pre-programmed settings as well as a pulse for selective blender control.
- LCD Information Center: When a cycle is completed, the display increments the cumulative cycle for warranty purposes. It also indicates overload or over-temperature conditions.
- Blender Motor: This unit is located within the motor housing and contains the machinery which runs the blender, including the electric motor, drive train, and computerized control board.

2.2 BLENDER JAR ASSEMBLY

The blender jar assembly consists of the blender jar, blade assembly, and lid. The blender jar assembly integrates these components to ensure consistently blended drinks and greater operator safety.

- Jar: Made from polycarbonate to provide maximum performance as well as clear visibility of blender performance.
- Blade Assembly: Stainless steel, designed to ensure fast, consistent blending.
- Lid: Designed to provide ease of handling and quick removal for high speed operations.

2.3 OPTIONAL SOUND ENCLOSURE

The sound enclosure reduces noise created during blender operation.

2.4 OPTIONAL SOUND ENCLOSURE BOTTOM

A “top-of-the-counter” version of the blender is created by combining the sound enclosure described above with a sound enclosure bottom into which the blender motor is inserted. This allows for portable operation of the blender.

2.5 POWER SPECIFICATIONS

Blendtec Blenders are made with power specifications listed below according to your specific model.

110/120 VOLT BLENDTEC BLENDERS ARE REQUIRED TO BE PROTECTED BY A DEDICATED 20 AMP CIRCUIT BREAKER OR FUSE.

MODEL (110/120 VOLT)	AMPS	WATTS
ICB7 (Smoother20)	20	2400
ICB6 (TITAN)	20	2400
ICB5 (Smoother18)	18	2000
ICB4 (Smoother15, SpaceSaver15)	15	1800
ICB3 (Smoother13, SpaceSaver13)	13	1500
ABC5 (ABC18)	18	2000
ABC4 (ABC15)	15	1800
ABC3 (ABC13)	13	1500

220/240 VOLT BLENDTEC BLENDERS ARE REQUIRED TO BE PROTECTED BY A DEDICATED 13 AMP CIRCUIT BREAKER OR FUSE.

MODEL (220/240 VOLT)	AMPS	WATTS
ICB5 (Smoother18)	9	2000
ICB3 (Smoother13, SpaceSaver13)	6.5	1500
ABC5 (ABC18)	9	2000
ABC3 (ABC13)	6.5	1500

SECTION 3: UNPACKING

SAVE THE TWO FOAM INSERTS AND ALL PACKAGING FOR FUTURE STORAGE OR SHIPPING. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

3.1 UNPACKING YOUR BLENDER

1. You should have received the following items:
 - Model ICB or ABC Blender Base
 - Blender Jars (2 each) with Lids (2 each)
 - Polycarbonate Sound Enclosure (optional)
 - Additional Blender Jars (optional)
2. Remove blender motor, polycarbonate sound enclosure components, blender jars and lids from carton.
3. Unwind the power cord.
4. Check for and remove any packing material which may have blocked ventilation holes in either the power unit or the black motor stand.
5. Inspect all items to ensure no damage occurred in shipment.
6. If any damage has occurred contact your Blendtec service agent immediately.

3.2 RECORDING YOUR SERIAL NUMBER AND DATE OF SHIPMENT

Record your blender base serial number and date of purchase in the space below. You will need these when contacting Blendtec for service.

Blender Serial # _____

Date of Purchase _____

Refer to these whenever contacting your Blendtec service agent.

SECTION 4: INSTALLATION

4.1 Above Counter Installation

(For SpaceSaver model, disregard mention of polycarbonate sound enclosure)

1. Insure that an electrical receptacle is readily accessible when you locate the equipment.
2. Be sure the unit is switched off and unplugged. Remove the lid (top) of the sound enclosure by either sliding the piano hinge pin out of the hinges. (For the Q Series model, lift the top straight off the bottom to remove.) Lay the polycarbonate sound enclosure top and the hinge pin aside.
3. Route the power cord from the top through the bottom of the clear sound enclosure bottom and insert the motor carefully into the opening in the bottom of the sound enclosure base. Be sure the rubber gasket fits smoothly and tightly into the plastic base.
4. Slide the power cord and the motor into the black plastic sound enclosure base with the touch pad facing the front, fitting the motor and clear sound enclosure bottom snugly into the black base. Extend the cord out the bottom of the base to its full length.
5. Set the equipment on the counter and re-install the clear sound enclosure top.
6. Insure clearance above the counter around the installation to allow for unhampered operation of the sound enclosure.

4.2 Preparation for In-Counter Installations

1. Identify desired blender location. Consider preferences such as proximity to ingredients, how close you want to be to customers, and available counter space.
2. Ensure potential site meets all dimensional requirements. (See Figures 3.1-3.3.)
 - Counter top can be no thicker than 3/4 in (19 mm). A counter top thicker than 3/4 in. (19 mm) will obstruct ventilation louvers on the upper sides of the motor.
 - If installing more than one blender, allow 14 to 16 in. (356 - 406 mm) center-to-center blender spacing.

- If installing a sound enclosure, allow a clearance of at least 8 1/2 in. (216 mm) from the sound enclosure to the wall and 26 in. (660 mm) from the counter top to any over-the-counter cabinetry.
- Ensure lower cabinetry allows adequate airflow. There should be at least 8 1/8 in. (205 mm) from the counter top to the next lower shelf of the cabinet, leaving a minimum space of 3 in. (76 mm) between the bottom of the motor and the lower shelf. Cabinetry should not be closed, but should allow free flow of air from outside to inside cabinet space.

NOTE: The blender unit draws ambient air into the louvers located on the bottom of the motor. It then evacuates hot air through the louvers located on the upper sides of the motor. Ensure a sufficient amount of air circulates beneath the motor to allow cooling. Hot air should not be trapped beneath the counter top. Plastic bags, cups, etc. should not be stored closer than 3 inches (76mm) from the bottom of the motor.

3. Cut a hole in the counter top 4 3/8 in. (111 mm) wide and 5 7/8 in. (149 mm) long with the shorter side facing the operator (See Figure 4). **Make sure all space requirements and measurements are correct BEFORE cutting.**

4.3 In-Counter Installation

(For SpaceSaver model, disregard mention of polycarbonate sound enclosure)

1. Insure that an electrical receptacle is readily accessible when you locate the equipment.
2. Remove the clear sound enclosure lid (top) by sliding the piano hinge pin out of the hinges. (For Q Series models, simply lift the top portion of the sound enclosure off.) Place the clear sound enclosure bottom on the counter making sure the hole in the bottom of the sound enclosure is aligned with the hole in the counter top.
3. Thread the power cord through the base of the sound enclosure and the counter top hole being careful not to scratch or damage the enclosure.
4. Gently place the motor into the sound enclosure and slide it into the hole in the counter top. Make sure the LCD indicator and touch pad are facing the operator's side of the counter. Also insure that the rubber gasket on the motor fits snugly and evenly into the sound enclosure and counter top holes.

5. Carefully re-install the sound enclosure lid using the stainless steel hinge pin. Never drop or slam enclosure lid.

6. Plug the unit into a receptacle with appropriate protection. Make sure power switch is turned off before plugging unit in.

SECTION 5: OPERATING INSTRUCTIONS

5.1 OPERATIONAL OVERVIEW

1. Raise the enclosure lid. If blender is not turned on, turn on the main power switch located on the front of the blender motor.
2. Place the properly filled blender jar on the motor, making sure the jar is seated all the way down and jar lid is secured tightly on the jar.
3. Press the button on the touchpad of your desired blender cycle.

5.2 AUTOMATIC CYCLE OPERATION

If not otherwise specified, Blendtec blenders are programmed to the default Multipurpose blender program. See the Blendtec Cycle Chart included with this manual for details regarding programming and operation of your blender. This chart can also be found online at blendtec.com.

5.3 MANUAL OPERATION

Pulse Button: Blends mixture at a constant HIGH speed (70 percent power) while button is depressed. Generally this is the last button on the far right of the blender touchpad and is indicated by the letter "P". This button is normally used for additional blending once a programmed cycle has already been used.

5.4 TROUBLESHOOTING SUGGESTIONS

BLENDER MOTOR WILL NOT TURN ON: If the blender motor will not turn on, try the following:

- Make sure the main power switch on the lower-front panel is turned on.
- Check the house current breaker switch or fuse to make sure it is set to the on position.
- Unplug, then re-plug in the power cord.
- Determine if the numbers on the Liquid Crystal Display (LCD) indicator are lighted. An absence of lighted LCD indicates a lack of power to the microprocessor.
- Check the LCD:

A reading of "OVERTEMP" indicates an overheated condition has been detected and the motor has been disabled until the unit cools to operating temperatures. Unplug motor and allow motor to cool for at least 20 minutes.

A reading of “OVERLOAD” indicates an overload on the motor. Turn the motor off for 10 seconds (using the switch) then turn the motor on again to clear the overload condition. Check the blender jar for blockage.

A reading of “LOW VOLTAGE” indicates not enough voltage coming to the motor. Turn the motor off. Correct the cause of low voltage. (Normally caused by more than one appliance drawing power on the same circuit, or by low power from a power source {brown out}.) Turn the motor on again and continue operations.

BLADE STOPS: If the overload switch stops the blender, remove the blender jar and carefully check for blockage of the blade. If no blockage is found, replace jar and use the “pulse” button on the touch pad to quickly pulse the blade through the mixture. Once the blade spins freely, a programmed button may be used.

NOISE LEVEL CHANGES: If the blender noise level has increased significantly from original levels, determine whether the sound is coming from the motor or jar.

- Motor: Check to see if the excess noise is coming from the motor. Remove the jar from the base and press cycle number one. Listen to the motor sound without a jar attached. If it is excessively noisy, contact your Blendtec service center.
- Jar: Check to see if the excess noise is coming from the jar. Place the jar back on the base. Run the motor for a few seconds using the “P” button. Switch jars back and forth to determine whether the sound changes as different jars are used. If a jar is excessively noisy, or if the blade assembly seems loose or sounds “gravelly” when turned by hand, contact your Blendtec service center for assistance.

BLENDED TEXTURE UNSATISFACTORY: If the blended texture of product is lumpy or uneven, do the following:

- Make sure the mixture is not cavitating during the cycle. Cavitation is a condition in which the blender blade spins freely in an air pocket within the drink mix because the mix is too cold or too solid. This problem can be corrected by increasing the mix temperature (by reducing ice, increasing liquid and/or insuring that the frozen ingredients used in the recipe are never colder than 10 degrees Fahrenheit or -12 degrees Celsius). When the right combination of correctly tempered ingredients is used, the resulting drink is always smooth, thick and blendable without operator attention.

- Increase cycle time. If the drink is mixing well but has not had enough time for complete blending, try a longer cycle (usually by using a higher button number to start the blender) or touch and hold the “Pulse” button for required extra blending time.

- Make sure the drive shaft on the jar is fully engaged into the drive socket or that the blade is firmly affixed to the drive shaft.

TRIED EVERYTHING? If none of the preceding suggestions work, contact your Blendtec service agent for further assistance.

5.5 CLEAN BLENDER JAR DAILY

1. Using hot tap water, add 4 cups (1liter) of water and 1 1/2 teaspoons (7 ml) of liquid dish washing soap to the blender jar.
2. Place the lid tightly onto the jar. Place the blender jar on the motor and press the “pulse” button for 15 seconds.
3. Rinse with clear water until all soap is rinsed from jar and lid.
4. Store the jar right side up wherever possible. If jars are stored upside down, insure that no water is allowed to stand in the bottom around the blade drive shaft.
5. 64 ounce jars may be stacked one inside the other, but insure that the handles are alternated. NEVER STACK THESE JARS WITH HANDLES INTERLOCKED! 96 ounce jars can only be stacked by interlocking handles.

NOTE: When washing the blender jar in a dishwasher, the jar should be placed on the top rack. Blender jars are dishwasher safe up to 220 degrees Fahrenheit (104 degrees Celsius).

5.6 LONG-TERM SANITATION OF JAR

1. For long-term sanitation, periodically fill the blender jar with hot tap water.
2. Add 1 teaspoon (5 ml) of liquid chlorine bleach.
3. Stir for 10 seconds to mix water and bleach. Let mixture stand in blender jar for 5 minutes.
4. Empty water/bleach mixture. Store jar as described in section 5.5.

5.7 DAILY CLEANING OF MOTOR

1. Make sure the main power switch is off and motor is unplugged before cleaning.
2. Remove motor from sound enclosure. Remove the rubber gasket from the rim of the steel base and wash the gasket with a mild detergent.
3. When necessary, wipe the metal top and sides of the blender motor clean with a damp rag. Mild cleaners like WINDEX® may be used.

5.8 WEEKLY CLEANING OF MOTOR (Done in addition to daily cleaning while motor is unplugged and removed from enclosure)

1. Fill the blender drive socket (see figure 1.2) with a strong cleaning solution such as 409® or Simple Green®. DO NOT OVERFILL. Let stand for 5 minutes.
2. Clean the inside ridges and grooves of drive socket with a toothpick, an ice pick or some other hard, pointed tool.
3. Turn the motor upside down to drain the material from the drive socket. Use a paper towel or rag to dry the area and replace the motor.

5.9 CLEANING TIPS AND CAUTIONS

Do not use abrasives to clean the blender motor, jar, or sound enclosure as this will dull or scratch the surface

- Do not use a water jet of any kind to clean this equipment.
- NEVER submerge the blender motor in water - THIS WILL VOID WARRANTY
- Avoid submerging the blender jars for more than 5 minutes. Water penetration through the lower jar seals will reduce the jar life. When you have cleaned the jar, store it upside down. **Do NOT allow water to stand in the lower seal area.**
- For long term storage of jar, apply a small amount of food-grade oil (such as vegetable oil) to the seals around the blade assembly both inside and outside of the blender jar.

SECTION 6: WARRANTY AND SERVICE PROCEDURE

6.1 WARRANTY DESCRIPTION

MOTOR:

Standard Blendtec United States (US) warranties are as follows:

TITAN, ABC18, ABC15, ABC13, Smoother20	3 years or 20,000 cycles
Smoother18, Smoother15, Smoother13	2 years or 15,000 cycles
SpaceSaver15, SpaceSaver13	1 year or 10,000 cycles

Standard Blendtec International (outside US) warranties are as follows:

ABC	1 year or 20,000 cycles
Smoother	1 year or 15,000 cycles
SpaceSaver	1 year or 10,000 cycles

JAR:

The polycarbonate jar and internal bearing assembly are warranted against failure as follows:

Jar Model	Warranty
40-501, 40-502, 40-503	180 days from purchase date
40-505, 40-508	1 year from purchase date

The jar model number can be found under the NSF logo on the jar.

BLADES:

The stainless steel blade are warranted against breakage for the life of the jar. Please note that dulling of the blade may occur as a result of usage and does not affect blending effectiveness.

SOUND ENCLOSURE:

The polycarbonate sound enclosure is warranted for 90 days against manufacturing defects.

DRIVE SOCKET:

The drive socket (see Fig. 1.2) is warranted for the life of the machine.

Warranties begin from date of shipment, or on date of purchase where proof of purchase is provided. Cosmetic damage and abuse are not included within this warranty.

6.2 SERVICE PROCEDURE

Should you experience any difficulty in using your Blendtec blender, please do the following:

UNDER WARRANTY

1. Contact your authorized Blendtec service agent immediately to diagnose the difficulty. Please have your serial number ready as well as a description of the problem. Do not attempt to do your own repairs. Repairs made by persons other than Blendtec authorized service representatives will void the warranty. Many issues can be resolved simply and quickly over the phone.

2. If the difficulty cannot be resolved over the phone, your unit may require replacement. If you are under warranty, Blendtec will repair or replace your unit at no cost. Cosmetic damage and abuse are not included.

OUT OF WARRANTY

1. Contact your Blendtec service agent to diagnose the difficulty. Please have your serial number ready along with a description of the problem. Many issues can be resolved simply and quickly over the phone.

Attempting to do your own repairs will void the warranty of your machine.

2. If you are not under warranty and wish to have your unit repaired, box up your existing unit and ship the unit to your authorized Blendtec service agent. Your Blendtec service agent will bill you for services rendered.

When shipping your blender unit to the service agent (either in warranty or out of warranty), Please include the following:

Name:	
Company:	Store Number:
Address:	
Phone:	
Serial Number: <small>(Found on the underside of the motor)</small>	Cycle Count: <small>(Number on the LCD Screen)</small>
Purchase Date:	Place of Purchase:
Problem Description:	

SECTION 7: ABC BLENDER OPERATION

A1: Operation

The ABC models features an interlock safety switch that prevents the unit from operating unless the polycarbonate sound enclosure is completely shut. To operate the ABC, press the desired button. A red LED will light up above the button selected and will remain lit until another button is selected or the button is touched a second time during operation. The machine will start the blending cycle once the sound enclosure lid has been closed. Touching any button during the motor operation will stop the blender and de-select the button. Touch the "P" (Pulse) button when the sound enclosure lid is open will deselect all programs. The lid can then be closed without starting a cycle.

A2: Interlock Modes

- **Automatic Interlock Mode:** Equipment is shipped with this selection installed. In this mode the motor **will not operate** unless the sound enclosure lid is closed. The selected program (as indicated by the lighted program button on the touchpad) will start automatically each time the sound enclosure is closed unless the lighted button is pushed again to de-select the program. To restore this interlock mode from either Safety or Manual mode, press the "P – 1 – 3" buttons in quick succession.

- **Safety Mode:** In this mode, the motor **will not operate** unless the sound enclosure is closed. The motor **will not** automatically start when the enclosure is closed. A button must be pushed each time the operator wishes to start a drink cycle. To select this mode from Automatic Interlock or Manual mode, press "5 – 1 – 3" in quick succession.

- **Manual Mode:** In this mode, the safety interlock is disabled and the blender motor will start any time a button is pressed. To select this mode from Automatic Interlock or Safety mode, press the "4 – 1 – 3" buttons in quick succession.

Blendtec

manual de funcionamiento



**para la:
ABC
Smoother
y SpaceSaver**

BRAWN. BRAINS. BLENDTEC.™

Contenido

<u>Sección</u>	<u>Página</u>
Sección 1.....Medidas importantes de seguridad	5
Sección 2.....Lista de componentes	7
Sección 3.....Desembalaje	9
Sección 4.....Instalación	10
Sección 5.....Instrucciones de funcionamiento	12
Sección 6.....Garantía y servicio	16
Sección 7.....Manejo de ABC	18
Apéndice.....Diagramas del equipo	A-I

SECCIÓN 1 – MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA LICUADORA.

1.1 CERTIFICADO DE SEGURIDAD

Las licuadoras TITAN, ABC, Smoother y SpaceSaver y sus accesorios están certificados por ETL según la normativa UL 763, por CSA normativa C22.2 N° 195-m1987 y las normativas de la CE.



1.2 CERTIFICADO DE SANIDAD

Las licuadoras TITAN, ABC, Smoother y SpaceSaver y sus accesorios están certificados por NSF International.



1.3 EVITE EL CONTACTO CON LAS PIEZAS MÓVILES

- Mantenga dedos, manos, cabello y ropa alejados de las piezas móviles.
- Cuando esté utilizando la licuadora, mantenga todos los utensilios alejados del casquillo giratorio y las aspas del aparato. Los utensilios de metal pueden dañar las aspas.
- **NUNCA** introduzca las manos en la jarra de la licuadora ni añada productos con la mano cuando la licuadora esté en marcha.
- **NUNCA** ponga la jarra en el casquillo giratorio si el motor de la licuadora está en marcha.
- No sacuda la licuadora cuando esté en marcha. Mantenga la jarra de la licuadora vertical hasta que haya completado su operación.
- Estas precauciones evitarán lesiones personales o dañar la licuadora.

1.4 PRECAUCIONES CON EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

- No opere el aparato si el cable o el enchufe está dañado.
- Si el cable de corriente está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o alguno de nuestros talleres autorizados de servicio para, así, evitar riesgos.
- No deje que el cable cuelgue sobre el borde de la superficie de trabajo.
- Nunca utilice un extensión con el aparato.
- Desenchufe el motor de la licuadora antes de extraerlo del blindaje del motor, cambiar la jarra o limpiar el aparato.

1.5 NUNCA INTENTE REPARAR LA UNIDAD ELÉCTRICA

Nunca desmonte la tapa de la base de la licuadora. La base de la licuadora no contiene piezas que usted pueda ajustar o reparar. Todos los ajustes y reparaciones deben llevarse a cabo por un técnico calificado. **Si se desmonta la tapa o se intenta reparar la licuadora, la garantía quedará anulada.**

1.6 APAGUE EL APARATO CUANDO NO LO UTILICE

1.7 LA TOMA DE 110/120 VOLTIOS PARA CADA UNIDAD ELÉCTRICA DEBE ESTAR PROTEGIDA POR UN PASTILLA O UN FUSIBLE DE 20 AMP. LA TOMA DE 220/240 VOLTIOS PARA CADA UNIDAD ELÉCTRICA DEBE ESTAR PROTEGIDA POR UN CORTOCIRCUITO O FUSIBLE APARTE DE 13 AMP.

Utilice únicamente la licuadora en un mismo circuito pues, de lo contrario, podría sobrecargar el circuito y dañar las piezas electrónicas de la licuadora o fundir la protección del circuito.

1.8 NUNCA MANEJE EL APARATO SI ÉSTE PRESENTA SÍNTOMAS DE ESTAR ESTROPEADO

Si la licuadora no funciona correctamente, llame, primero, al técnico de reparaciones. Si la estropea o daña de cualquier modo, devuelva inmediatamente la licuadora al técnico de reparaciones de Blendtec para su revisión, reparación, ajuste eléctrico o mecánico o posible reemplazo.

1.9 NUNCA MANEJE EL APARATO SUMERGIDO EN LÍQUIDO

No maneje el motor de la licuadora dentro de agua u otro líquido. Evite el contacto del motor con el agua. Tenga en cuenta que el uso del aparato al aire libre cuando esté lloviendo anularía la garantía.

1.10 NUNCA INTRODUZCA OBJETOS COMO METAL, PIEDRAS U OTROS MATERIALES DUROS EN LA JARRA DE LA LICUADORA

Los objetos de metal y los materiales duros son peligrosos, pues pueden causar lesiones o daños. Los daños causados por tales objetos anulan la garantía.

1.11 NUNCA MANEJE EL APARATO CON ACOPLAMIENTOS QUE NO HAYAN SIDO SOLDADOS POR BLENDTEC

El uso no autorizado de complementos anula la garantía y puede causar un incendio, una descarga eléctrica o una lesión.

1.12 ASEGURE SIEMPRE LA TAPA DE LA LICUADORA ANTES DE ACCIONAR LA MÁQUINA

Incluso si dispone de un blindaje de motor, asegúrese de que pone la tapa en la jarra de la licuadora antes de cerrarla.

1.13 EVITE TOCAR LA BASE DE METAL TRAS UN USO INTENSIVO

La base de metal de la licuadora puede quemar tras muchos ciclos.

1.14 ¡ASPAS AFILADAS! TENGA PRECAUCIÓN

1.15 Cuando licue LÍQUIDOS CALIENTES, retire el tapón central de la tapa.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SECCIÓN 2 LISTA DE COMPONENTES

2.1 MOTOR DE LA LICUADORA

El motor de la licuadora consta de una protección de la base del aparato, un teclado, una pantalla de cristal líquido (LCD) para información y la unidad de alimentación. (Vea las Figuras 1.1 y 1.2)

- Carcasa del motor: Aloja la unidad de alimentación en una caja de acero inoxidable de tipo quirúrgico. Nunca desmonte la tapa del motor. De lo contrario, anularía la garantía.
- Teclado: Consta de seis botones con ajustes preprogramados y una tecla para el control de selección de la licuadora.
- Centro de información en la LCD: Como recurso para la garantía, en la pantalla se visualizan los ciclos completados acumulados. También se indican condiciones de sobrecarga o sobretemperatura.
- Motor de la licuadora: Esta unidad se encuentra dentro de la carcasa del motor y consta de la maquinaria que acciona la licuadora, incluyendo el motor eléctrico, el switch y la placa de control computarizada.

2.2 COMPONENTES DE LA JARRA DE LA LICUADORA

La jarra de la licuadora se compone de un recipiente, aspas y una tapa. Los componentes de la jarra de la licuadora están integrados para asegurar la consistencia de las bebidas licuadas y una mayor seguridad de operación.

- Jarra: Fabricada de policarbonato, para proporcionar un máximo funcionamiento de la licuadora y una nítida visibilidad del mismo.
- Componentes de las aspas: Acero inoxidable y diseñada para licuar rápida y consistentemente.
- Tapa: Diseñada para proporcionar un fácil manejo y de rápida extracción para operaciones a gran velocidad.

2.3 BLINDAJE OPCIONAL DEL MOTOR

El blindaje del motor reduce el ruido originado durante la operación de la licuadora.

2.4 BASE OPCIONAL DEL BLINDAJE DEL MOTOR

Se ha creado una versión “superior” de la licuadora combinando el blindaje del motor descrito con una base para el mismo en la que se inserta el motor del aparato. Así, la licuadora adquiere una función de operación portátil.

2.5 ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

De acuerdo con el modelo específico, las licuadoras Blendtec responden a las características eléctricas descritas a continuación.

LAS LICUADORAS BLENDTEC DE 110/120 VOLTIOS DEBEN ESTAR PROTEGIDAS POR UN PASTILLA O FUSIBLE DE 20 AMPERIOS.

MODELO (110/120 VOLTIOS)	AMPERIOS	VATIOS
ICB7 (Smoother20)	20	2400
ICB6 (TITAN)	20	2400
ICB5 (Smoother18)	18	2000
ICB4 (Smoother15, SpaceSaver15)	15	1800
ICB3 (Smoother13, SpaceSaver13)	13	1500
ABC5 (ABC18)	18	2000
ABC4 (ABC15)	15	1800
ABC3 (ABC13)	13	1500

LAS LICUADORAS BLENDTEC DE 220/240 VOLTIOS DEBEN ESTAR PROTEGIDAS CON UN CORTOCIRCUITO O FUSIBLE DE 13 AMP.

MODELO (220/240 VOLTIOS)	AMPERIOS	VATIOS
ICB5 (Smoother18)	9	2000
ICB3 (Smoother13, SpaceSaver13)	6.5	1500
ABC5 (ABC18)	9	2000
ABC3 (ABC13)	6.5	1500

SECCIÓN 3: DESEMBALAJE

GUARDE LOS DOS TROZOS DE ESPUMA Y EL MATERIAL DE EMBAJALE PARA GUARDAR O TRANSPORTAR EL APARATO. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA SU FUTURA CONSULTA.

3.1 DESEMBALAJE DE SU LICUADORA

1. Su paquete debe contener los siguientes componentes:
 - Base de licuadora para los modelos ICB o ABC
 - Jarra de licuadora (2 por aparato) con tapa (2 por jarra)
 - Blindaje del motor de policarbonato (opcional)
 - Jarras adicionales para licuadora (opcional)
2. Extraiga de su caja el motor de la licuadora, los componentes del blindaje policarbonatado, las jarras de la licuadora y las tapas.
3. Desenrolle el cable de alimentación.
4. Compruebe que ningún material del embalaje tenga los orificios de ventilación en la unidad de alimentación o en el soporte negro del motor y, si se diera el caso, libere estos orificios.
5. Inspeccione todos los artículos para asegurarse de que no se han dañado durante el transporte.
6. Si se produjo algún daño, póngase en contacto de inmediato con el técnico de servicio de Blendtec.

3.2 ANOTE SU NÚMERO DE SERIE Y FECHA DE ENVÍO

Anote el número de serie de su licuadora y la fecha de compra en el espacio en blanco. Necesitará estos datos cuando contacte con Blendtec para el servicio.

Nº de serie de la licuadora _____

Fecha de compra _____

Indique estos datos cuando hable con el técnico de reparaciones de Blendtec.

SECCIÓN 4: INSTALACIÓN

4.1 Instalación sobre la barra o una superficie limpia

(Para el modelo SpaceSaver, ignore la mención al blindaje del motor policarbonatado)

1. Asegúrese de que dispone de una toma eléctrica accesible y que funcione en el sitio donde coloque el aparato.
2. Asegúrese de que la unidad está apagada y desenchufada. Retire la tapa (superior) del blindaje sacando el perno de las bisagras. (Para el modelo de la serie Q, retire la tapa directamente de la base). Deje a un lado la tapa del blindaje policarbonatado y el perno.
3. Dirija el cable de alimentación desde arriba hacia la base del blindaje suelto e inserte el motor, con cuidado, en la abertura de la base del blindaje. Asegúrese de que la junta de goma se ajusta fácil y firmemente en la base de plástico.
4. Introduzca el cable de alimentación y el motor en la base del blindaje de plástico negro con el teclado hacia el frente. Encaje el motor y la base del blindaje suelto con cuidado en la base negra. Extienda el cable en toda su longitud desde la base.
5. Coloque el aparato sobre la superficie y monte de nuevo la tapa del blindaje del motor.
6. Asegúrese de que queda suficiente espacio abierto alrededor del aparato sobre la encimera para que el blindaje del motor funcione libremente.

4.2 Preparación para instalaciones empotradas en la superficie

1. Determine la ubicación deseada de la licuadora. Considere aspectos preferentes como la proximidad de los ingredientes, de los clientes y el espacio disponible en la encimera.
2. Asegúrese de que el lugar pensado cumple todos los requisitos de espacio. (Vea las Figuras 3.1 - 3.3)
 - La tabla de la encimera no debe ser más gruesa de 19 mm. Una encimera de más de 19 mm de grosos obstruiría los orificios de ventilación en la parte superior del motor.
 - Si instala más de una licuadora, deje 356 - 406 mm entre el centro de una licuadora y el centro de la contigua.
 - Si monta el blindaje del motor, deje un espacio de, al menos,

216 mm entre el blindaje y la pared y 660 mm desde la superficie de la encimera y cualquier armario.

- Asegúrese de que un mueble bajo permita suficiente ventilación. Debe haber, al menos, 205 mm entre la superficie de la encimera y la estantería más próxima del armario, dejando un espacio mínimo de 76 mm entre la base del motor y la estantería inferior. El armario no debe estar cerrado, para que pueda entrar el aire libremente.

NOTA: La licuadora atrae aire a través de los orificios ubicados en la base del motor. A su vez, expulsa aire caliente a través de los orificios en la parte superior del motor. Asegúrese de que circula suficiente aire por debajo del motor para que pueda refrigerarse. El aire caliente no debe quedar retenido en la superficie de la encimera. No deje bolsas de plástico, tazas, etc. a menos de 76 mm de la base del motor.

3. Realice un orificio en la encimera de 111 mm de ancho y 149 mm de largo, con el lado más corto mirando hacia usted (Figura 4). **Asegúrese de que las distancias y mediciones son correctas ANTES de cortar.**

4.3 Instalación empotrada en la encimera

(Para el modelo SpaceSaver, ignore la mención al blindaje del motor policarbonatado)

1. Asegúrese de que dispone de una toma eléctrica accesible y de que ésta funcione en el sitio donde coloque el aparato.
2. Retire la tapa (superior) del blindaje del motor sacando el perno de las bisagras. (Para el modelo de la serie Q, retire la tapa levantándola de la base). Coloque la base del blindaje del motor sobre la encimera, asegurándose de que el orificio en la base del blindaje queda alineado con el orificio en la tabla de la encimera.
3. Pase el cable de alimentación por la base del blindaje del motor y el orificio en la encimera, procurando no rayar ni estropear el blindaje.
4. Con cuidado, coloque el motor en el blindaje y deslícelo por el orificio de la encimera. Asegúrese de que el indicador en la LCD y el teclado están encarados hacia el lado de la encimera donde el usuario manejará la licuadora. Además, compruebe que la junta de goma en el motor encaja suave y uniformemente en el blindaje del motor y en los orificios de la encimera.
5. Coloque de nuevo, con cuidado, la tapa del blindaje mediante el perno de acero inoxidable. Nunca deje caer ni golpee el blindaje del motor.
6. Enchufe el aparato en una toma con la protección adecuada. Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de enchufar la unidad.

SECCIÓN 5: INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

5.1 DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

1. Levante la tapa del blindaje. Si la licuadora no está encendida, enciéndala con el interruptor de encendido ubicado en la parte delantera del motor del aparato.
2. Coloque la jarra adecuadamente llena sobre el motor, procurando que quede bien fija y la tapa esté completamente cerrada sobre la jarra.
3. Pulse el botón en el teclado para el ciclo deseado de licuado.

5.2 OPERACIÓN DEL CICLO AUTOMÁTICO

Si no se especifica de otro modo, las licuadoras de Blendtec están programadas de fábrica para el programa de licuado multiusos (*Multipurpose*). Consulte los detalles de programación y operación de su licuadora en el diagrama del ciclo de Blendtec incluido en este manual. También puede consultar este diagrama en el sitio web blendtec.com.

5.3 FUNCIONAMIENTO MANUAL

Tecla "Pulse": Para mezclar a una velocidad ALTA y constante (potencia al 70 por ciento), mantenga el botón pulsado. En general, este botón se encuentra en el extremo derecho del teclado de la licuadora y se identifica con la letra "P". Normalmente, este botón se utiliza para un licuado adicional tras completar un ciclo programado.

5.4 SUGERENCIAS PARA RESOLVER PROBLEMAS

EL MOTOR DE LA LICUADORA NO SE ENCIENDE: Si el motor de la licuadora no arranca, intente lo siguiente:

- Asegúrese de que el interruptor de encendido en el panel frontal inferior está encendido.
- Compruebe el interruptor del cortocircuito o el fusible y verifique que está en posición de encendido.
- Desenchufe y enchufe de nuevo el cable de alimentación.
- Compruebe si los números en la pantalla LCD están iluminados. Si la pantalla LCD no se ilumina, el microprocesador no recibe suficiente corriente.
- Compruebe la pantalla LCD:

"OVERTEMP" indica una condición de sobrecalentamiento y el motor se ha interrumpido para que la unidad se enfríe hasta alcanzar temperaturas aptas para su operación. Desenchufe el motor y deje que se enfríe durante, al menos, 20 minutos.

"OVERLOAD" indica una sobrecarga del motor. Desenchufe el motor durante 10 segundos (con el interruptor) y encienda de nuevo el motor para eliminar la situación de sobrecarga. Compruebe que la jarra de la licuadora no está bloqueada.

"LOW VOLTAGE" indica que el motor no recibe suficiente corriente. Apague el motor. Corrija el motivo de la baja tensión. (Normalmente, esta condición se origina cuando más de un aparato comparten el mismo circuito eléctrico o cuando la fuente eléctrica suministra poca tensión [bajada de tensión]). Encienda

de nuevo el motor y continúe la operación.

LAS ASPAS SE DETIENEN: Si el interruptor de sobrecarga detiene la licuadora, retire la jarra de la licuadora y compruebe, con precaución, si las aspas están bloqueadas. De no ser así, coloque de nuevo la jarra y pulse la tecla "Pulse" en el teclado para pasar rápidamente la aspa por la mezcla. Una vez la aspa gira libremente, puede volver a utilizar el botón de programación.

EL NIVEL DE RUIDO VARÍA: Si el nivel de ruido de la licuadora ha aumentado considerablemente desde el nivel inicial, determine si el sonido proviene del motor o de la jarra.

- Motor: Compruebe si el ruido excesivo proviene del motor. Extraiga la jarra de la base y pulse el botón de ciclo número uno. Escuche el sonido del motor sin la jarra montada. Si el sonido es excesivamente ruidoso, póngase en contacto con el centro de servicio de Blendtec.
- Jarra: Compruebe si el ruido excesivo proviene de la jarra. Coloque de nuevo la jarra sobre la base. Accione el motor durante unos segundos mediante el botón "P". Mueva la jarra de atrás adelante para determinar si el sonido varía cuando se cambia de jarra. Si la jarra hace demasiado ruido o si las aspas parecen soltarse o suena como si "hubiera arena" cuando las gira con la mano, póngase en contacto con el centro de asistencia de Blendtec.

TEXTURA DE LA MEZCLA INSATISFACTORIA: Si la textura mezclada del producto tiene trozos o no es uniforme:

- Asegúrese de que no se forman huecos en la mezcla durante el ciclo. Los huecos se forman cuando la aspa de la licuadora gira libremente en una bolsa de aire dentro de la mezcla líquida debido a que ésta está demasiado fría o es demasiado sólida. Puede corregir este problema aumentando la temperatura de la mezcla (reduciendo el hielo, añadiendo líquido o procurando que los ingredientes helados en el recipiente no estén a menos de 12 °C). Si utiliza la combinación adecuada o los ingredientes templados correctamente, la bebida resultante es siempre cremosa, espesa y homogénea sin necesidad de prestar atención a la operación.
- Aumente la duración del ciclo. Si la bebida se ha mezclado bien pero no ha tenido suficiente tiempo para completar la licuación, intente un ciclo más largo (normalmente, mediante un botón con mayor ajuste para comenzar a licuar) o pulse y mantenga pulsada la tecla "Pulse" hasta ajustar el tiempo adicional de licuado requerido.
- Asegúrese de que el eje motor en la jarra está completamente montado en casquillo giratorio o que la aspa está firmemente fijada en el eje.

¿LO HA INTENTADO TODO? Si ninguna de las soluciones sugeridas funciona, póngase en contacto con el técnico de servicio de Blendtec para obtener ayuda.

5.5 LIMPIEZA DIARIA DE LA LICUADORA

1. Vierta 4 tazas (1 litro) de agua caliente del grifo y 1 cucharada y 1/2 (7 ml) de jabón lavavajillas líquido en la jarra de la licuadora.
2. Cierre la jarra bien con la tapa. Coloque la jarra de la licuadora sobre el motor y pulse el botón "Pulse" durante 15 segundos.
3. Enjuague con agua limpia hasta que todo el jabón desaparezca de la jarra y la tapa.
4. Si es posible, guarde la jarra con la abertura hacia arriba. Si guarda la jarra boca abajo, asegúrese de que no queda agua en el fondo, alrededor del eje motor de la aspa.
5. Las jarras de 1920 gramos puede guardarse una dentro de otra, si bien deberá asegurarse de no montar las asas. **NUNCA APILE ESTAS JARRAS INTERCALANDO SUS ASAS.** Las jarras de 960 gramos sólo pueden apilarse intercalando sus asas.

NOTA: Si lava la jarra de la licuadora en un lavavajillas, coloque la jarra en la rejilla superior. Puede lavar la jarras de licuadora en un lavavajillas hasta 104 °C.

5.6 LIMPIEZA DE LA JARRA PARA UN LARGO PERÍODO

1. Para una limpieza a largo plazo, llene la jarra periódicamente con agua caliente del grifo.
2. Añada 1 cucharilla (5 ml) de cloro líquida.
3. Bata durante 10 segundos para mezclar el agua y la lejía. Deje la mezcla en la jarra de la licuadora durante 5 minutos.
4. Vacíe la jarra. Guarde la jarra como se ha descrito en la sección 5.5.

5.7 LIMPIEZA DIARIA DEL MOTOR

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido está apagado y el motor desenchufado antes de iniciar la limpieza.
2. Extraiga el motor de su blindaje. Extraiga la junta de goma del aro de la base de acero y lávela con un jabón suave.
3. En caso necesario, limpie la parte superior y los laterales metálicos del motor

de la licuadora con un trapo húmedo. Puede utilizar jabones suaves como WINDEX®.

5.8 LIMPIEZA SEMANAL DEL MOTOR (Junto con la limpieza diaria mientras el motor está desenchufado y fuera de su blindaje)

1. Llene el casquillo giratorio de la licuadora (Figura 1.2) con una fuerte solución limpiadora, como 409® o Simple Green®. **NO LLENE DEMASIADO.** Deje reposar durante 5 minutos.
2. Limpie las hendiduras y ranuras del casquillo con un palillo de dientes, un punzón o un objeto duro y con punta.
3. Invierta el motor para drenar el líquido del casquillo giratorio. Utilice un pañuelo de papel o un paño para secar la zona y recambiar el motor.

5.9 CONSEJOS DE LIMPIEZA Y PRECAUCIONES

No utilice productos abrasivos para limpiar el motor de la licuadora o el blindaje del motor, pues podría apagar su brillo o rayar su superficie.

- No limpie este aparato con un chorro de agua o de cualquier líquido.
- **NUNCA** sumerja el motor de la licuadora en agua - **ANULARÍA LA GARANTÍA**
- Evite sumergir las jarras de la licuadora durante más de 5 minutos. Si el agua penetra por las juntas inferiores de la jarra, la vida útil de la jarra se verá reducida. Una vez ha limpiado la jarra, guárdela con la abertura hacia arriba. **NO deje que quede agua en la parte inferior de la junta.**
- Para guardar la jarra durante un largo período de tiempo, unte una pequeña cantidad de aceite para cocinar (como aceite de girasol, por ejemplo) alrededor de las aspas, tanto por dentro como por fuera de la jarra.

SECCIÓN 6: GARANTÍA Y PROCEDIMIENTO DE SERVICIO

6.1 DESCRIPCIÓN DE LA GARANTÍA

MOTOR:

Las garantías básicas de Blendtec en los Estados Unidos (EE.UU.) comprenden:

TITAN, ABC18, ABC15, ABC13, Smoother20	3 años o 20.000 ciclos
Smoother18, Smoother15, Smoother13	2 años o 15.000 ciclos
SpaceSaver15, SpaceSaver13	1 año o 10.000 ciclos

Las garantías básicas internacionales de Blendtec (fuera de los EE.UU.) comprenden:

ABC	1 año o 20.000 ciclos
Smoother	1 año o 15.000 ciclos
SpaceSaver	1 año o 10.000 ciclos

JARRA:

La jarra policarbonatada y el conjunto interno de cojinetes están garantizados contra fallos de la siguiente manera:

Modelo de jarra	Garantía
40-501, 40-502, 40-503	180 días desde la fecha de compra
40-505, 40-508	1 año desde la fecha de compra

Puede leer el número del modelo de jarra bajo el logotipo NSF en la jarra.

Aspas:

Las aspas de acero inoxidable están garantizadas contra roturas durante toda la vida útil de la jarra. Tenga en cuenta que la aspa puede desafilarse con el uso, lo que no afecta a la efectividad del licuado.

BLINDAJE DEL MOTOR:

El blindaje policarbonatado del motor está garantizado contra defectos de fabricación durante 90 días.

CASQUILLO GIRATORIO:

El casquillo giratorio (Fig. 1.2) está garantizado durante la vida útil del aparato.

Las garantías son efectivas desde la fecha de envío o de compra, presentando el recibo de compra. Esta garantía no cubre daños cosméticos ni abusos.

6.2 PROCEDIMIENTO DE SERVICIO

Si experimenta cualquier dificultad al usar su licuadora Blendtec, siga el siguiente procedimiento:

BAJO GARANTÍA

1. Póngase inmediatamente en contacto con el técnico de servicio de Blendtec para diagnosticar la dificultad. Tenga a mano el número de serie del aparato y una descripción del problema. No intente reparar el aparato. Las reparaciones realizadas por personas no autorizadas por Blendtec anulan la garantía. Muchos problemas pueden resolverse fácil y rápidamente por teléfono.

2. Si no es posible resolver el problema por teléfono, es posible que su aparato tenga que ser reemplazado. Si su garantía aún es válida, Blendtec reparará o recambiará su aparato sin coste alguno. Esta garantía no cubre daños cosméticos ni abusos.

SIN GARANTÍA

1. Póngase en contacto con el técnico de servicio de Blendtec para diagnosticar la dificultad. Tenga a mano el número de serie del aparato y una descripción del problema. Muchos problemas pueden resolverse fácil y rápidamente por teléfono. **Si intenta reparar el componente anulará la garantía total de su aparato.**

2. Si no disfruta ya de su garantía y desea reparar su aparato, empaque el aparato y envíelo a un técnico de servicio autorizado de Blendtec. El técnico de servicio de Blendtec le facturará por los servicios prestados.

Cuando envíe su licuadora al técnico (en tanto si la garantía es válida como si no lo es), indique los siguientes datos:

Nombre:	
Empresa:	Número de tienda:
Dirección:	
Teléfono:	
Número de serie: (En la base del motor)	Recuento de ciclos: (Número en la pantalla LCD)
Fecha de compra:	Lugar de compra:
Descripción del problema:	

SECCIÓN 7: FUNCIONAMIENTO DE LA LICUADORA ABC

A1: Funcionamiento

Los modelos ABD tienen una función de bloqueo de seguridad que evita que el aparato funcione si el blindaje policarbonatado del motor no está totalmente cerrado. Para operar la ABD, pulse el botón deseado. Un LED rojo se encenderá sobre el botón seleccionado hasta que seleccione otro botón o hasta que toque el botón por segunda vez durante la operación. El aparato comenzará el ciclo de licuado cuando la tapa del blindaje del motor esté cerrada. Si toca un botón con el motor en marcha, la licuadora se detendrá y el botón dejará de estar seleccionado. Si pulsa el botón "P" (Pulse) cuando la tapa del blindaje del motor está abierta, se desactivará la selección de todos los programas. Puede, entonces, cerrar la tapa sin iniciar un ciclo.

A2: Modos de bloqueo

- **Modo de bloqueo Automático:** El aparato tiene esta función seleccionada de fábrica. En este modo, el motor **no funciona** a menos que la tapa del blindaje del motor esté cerrada. El programa seleccionado (como indica el botón del programa iluminado en el teclado) se iniciará automáticamente cada vez que cierre el blindaje del motor, a menos que pulse de nuevo el botón iluminado para abandonar el programa. Para reactivar este modo de bloqueo desde el modo de Seguridad o Manual, pulse los botones "P – 1 – 3" rápidamente.

- **Modo de Seguridad:** En este modo, el motor **no funciona** a menos que el blindaje del motor esté cerrado. El motor **no** arrancará automáticamente cuando el blindaje esté cerrado. Debe pulsar un botón cada vez que desee iniciar un ciclo de bebida. Para activar este modo desde el modo de bloqueo Automático o Manual, pulse los botones "5 – 1 – 3" rápidamente.

- **Modo Manual:** En este modo, el bloqueo de seguridad se desactiva y el motor de la licuadora arrancará cada vez que pulse un botón. Para activar este modo desde el modo de bloqueo Automático o de Seguridad, pulse los botones "4 – 1 – 3" rápidamente.

Blendtec

manuel d'utilisation



pour :
ABC
Smoother
et SpaceSaver

Table des matières

<u>Section</u>	<u>Page</u>
Section 1.....Consignes de sécurité importantes	5
Section 2.....Vue d'ensemble des éléments	7
Section 3.....Déballage	9
Section 4.....Installation	10
Section 5.....Consignes d'utilisation	13
Section 6.....Garantie et service après-vente	17
Section 7.....Fonctionnement d'ABC	19
Annexe.....Schémas du produit	A-I

SECTION 1 – CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL BLENDTEC.

1.1 CERTIFICATION DE SÉCURITÉ

Les blenders et accessoires TITAN, ABC, Smoother et SpaceSaver sont certifiés par ETL conformément à la norme UL 763, par CSA selon la norme C22.2 195-m1987 et par les normes CE.



1.2 CERTIFICATION DE SANTÉ

Les blenders et accessoires TITAN, ABC, Smoother et SpaceSaver sont certifiés par NSF International.



1.3 ÉVITER LE CONTACT AVEC LES PIÈCES EN MOUVEMENT

- Maintenir les doigts, les mains, les cheveux et les vêtements à l'écart de toutes les pièces en mouvement.
- Maintenir tous les ustensiles à l'écart du mandrin d'entraînement et des lames du blender en cours de fonctionnement. Les ustensiles en métal endommageront les lames.
- **NE JAMAIS** mettre les mains dans le bol du blender ni ajouter de produits à la main quand le blender fonctionne.
- **NE JAMAIS** mettre le bol dans le mandrin d'entraînement si le moteur du blender fonctionne.
- Ne pas basculer le blender quand il fonctionne. Maintenir le bol du blender à la verticale, l'ouverture vers le haut, jusqu'à ce que la fin du cycle.
- Ces précautions éviteront de se blesser ou d'endommager le blender.

1.4 PRÉCAUTIONS RELATIVES AU CORDON D'ALIMENTATION

- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un technicien du service après-vente afin d'éviter tout danger.
- Ne pas laisser le cordon pendre au-dessus du bord de la surface de travail.
- Ne jamais employer une rallonge électrique avec l'appareil.
- Débrancher le moteur du blender avant de déposer le capot d'insonorisation, de déplacer le blender ou de le nettoyer.

1.5 NE JAMAIS ESSAYER DE RÉPARER LE BLOC D'ALIMENTATION

Ne jamais enlever le carter du corps du blender. Le corps du blender ne contient pas de pièces pouvant être réglées ou dépannées par l'utilisateur. Tous les interventions de service après-vente et réglages doivent être effectués par un technicien de SAV qualifié. **Le fait de retirer le carter ou d'essayer de dépanner le blender annulera la garantie.**

1.6 ARRÊTER L'APPAREIL QUAND IL N'EST PAS UTILISÉ

1.7 LA PRISE 110/120 V DE CHAQUE BLOC D'ALIMENTATION DOIT ÊTRE PROTÉGÉE PAR UN FUSIBLE OU DISJONCTEUR DISTINCT DE 20 A. LA PRISE 220/240 V DE CHAQUE BLOC D'ALIMENTATION DOIT ÊTRE PROTÉGÉE PAR UN FUSIBLE OU DISJONCTEUR DISTINCT DE 13 A.

N'utiliser aucun autre appareil électrique sur le même circuit que le blender sous peine de surcharger le circuit et d'endommager l'électronique du blender ou de faire fondre le circuit de protection.

1.8 NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL S'IL SEMBLE ENDOMMAGÉ

Si le blender présente un dysfonctionnement, appeler tout d'abord le service après-vente. En cas de chute ou si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit, renvoyer immédiatement le blender au service après-vente de Blendtec pour le faire examiner et réparer, y compris un réglage électrique ou mécanique, ou éventuellement remplacer.

1.9 NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL DANS UN LIQUIDE

Ne pas faire fonctionner le moteur du blender sous l'eau ni dans aucun autre liquide. Éviter tout contact entre le moteur et l'eau. L'utilisation délibérée de l'appareil à l'extérieur, dans des conditions où il pourrait recevoir des précipitations, annulera la garantie.

1.10 NE JAMAIS METTRE D'ÉLÉMENTS COMME DU MÉTAL, DES CAILLOUX OU D'AUTRES MATÉRIAUX DURS DANS LE BOL DU BLENDER

Les ustensiles en métal et autres matériaux durs sont dangereux. Ils peuvent occasionner des blessures ou des dégâts. Les dommages provoqués par de tels corps étrangers annuleront la garantie.

1.11 NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL EN UTILISANT DES RACCORDS NON VENDUS PAR BLENDTEC

L'utilisation de raccords non autorisés annule la garantie et peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou un préjudice corporel.

1.12 TOUJOURS VERROUILLER LE COUVERCLE DU BLENDER AVANT DE METTRE EN MARCHÉ L'APPAREIL

Même si l'installation comporte un capot d'insonorisation, veiller à mettre un couvercle sur le bol du blender avant de fermer le capot.

1.13 ÉVITER DE TOUCHER LE CORPS EN MÉTAL APRÈS UNE UTILISATION PROLONGÉE

Le corps en métal du blender peut devenir chaud après de nombreux cycles.

1.14 LES LAMES SONT COUPANTES ! MANIPULER AVEC PRÉCAUTION

1.15 Pour mélanger des LIQUIDES CHAUDS, enlever la fiche centrale du couvercle.

CONSERVER CETTE NOTICE

SECTION 2 : VUE D'ENSEMBLE DES ÉLÉMENTS

2.1 MOTEUR DU BLENDER

Le moteur du blender comprend le carter du corps du blender, le pavé de commande à touches à effleurement, l'écran d'information à cristaux liquides (LCD) et le bloc d'alimentation. (Voir les figures 1.1 et 1.2)

- Compartiment du moteur : Contient le bloc d'alimentation dans un boîtier en acier inoxydable de qualité chirurgicale. Ne jamais enlever le carter du moteur. Le fait de retirer le carter du moteur annulera la garantie.
- Pavé de touches à effleurement : Se compose de six touches qui contiennent des réglages préprogrammés, ainsi qu'un mode « Pulse » permettant de commander sélectivement le blender.
- Écran d'information à cristaux liquides : Quand un cycle est terminé, l'affichage incrémente d'une unité le nombre de cycles cumulés aux fins de la garantie. Il indique également les états de surcharge ou de température excessive.
- Moteur du blender : Ce bloc est placé au sein du compartiment du moteur et contient les mécanismes qui font fonctionner le blender, notamment le moteur électrique, le train d'entraînement et le panneau de commande automatisé.

2.2 ENSEMBLE BOL DU BLENDER

L'ensemble bol du blender comprend le bol du blender, le bloc-lame et le couvercle. L'ensemble bol du blender intègre ces éléments pour garantir un mélange uniforme des boissons et une plus grande sécurité de l'opérateur.

- Bol : Fabriqué en polycarbonate pour offrir des performances maximum et une parfaite visibilité du fonctionnement du blender.
- Bloc-lame : Acier inoxydable, conçu pour obtenir rapidement un mélange uniforme.
- Couvercle : Conçu pour permettre une manipulation et un retrait rapide pour les mélanges à grande vitesse.

2.3 CAPOT D'INSONORISATION EN OPTION

Le capot d'insonorisation réduit le bruit généré pendant le fonctionnement du blender.

2.4 FOND DE CAPOT D'INSONORISATION EN OPTION

Une version « surélevée sur plan de travail » du blender peut être créée en associant le capot d'insonorisation décrit ci-dessus avec un fond de capot d'insonorisation dans lequel vient s'insérer le moteur du blender. Ceci permet un fonctionnement portatif du blender.

2.5 CARACTÉRISTIQUES D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Les blenders de Blendtec possèdent les caractéristiques d'alimentation électrique énumérées ci-dessous selon le modèle.

LES BLENDERS 110/120 V BLENDTEC DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉS PAR UN DISJONCTEUR OU FUSIBLE DE 20 A DÉDIÉ.

MODÈLE (110/120 V)	A	W
ICB7 (Smoother20)	20	2400
ICB6 (TITAN)	20	2400
ICB5 (Smoother18)	18	2000
ICB4 (Smoother15, SpaceSaver15)	15	1800
ICB3 (Smoother13, SpaceSaver13)	13	1500
ABC5 (ABC18)	18	2000
ABC4 (ABC15)	15	1800
ABC3 (ABC13)	13	1500

LES BLENDERS 220/240 V BLENDTEC DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉS PAR UN DISJONCTEUR OU FUSIBLE DE 13 A DÉDIÉ.

MODÈLE (220/240 V)	A	W
ICB5 (Smoother18)	9	2000
ICB3 (Smoother13, SpaceSaver13)	6,5	1500
ABC5 (ABC18)	9	2000
ABC3 (ABC13)	6,5	1500

SECTION 3 : DÉBALLAGE

CONSERVER LES CALES DE POLYSTYRÈNE ET TOUS LES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE POUR POUVOIR STOCKER OU EXPÉDIER ULTÉRIEUREMENT L'APPAREIL. conserver cette notice afin de pouvoir s'y reporter ultérieurement.

3.1 DÉBALLAGE DE VOTRE BLENDER

1. Vous devriez avoir reçu les éléments suivants :
 - Modèle ICB ou ABC du corps du blender
 - Bols du blender (2) avec couvercles (2)
 - Capot d'insonorisation en polycarbonate (en option)
 - Bols du blender supplémentaires (en option)
2. Sortir le moteur du blender, les éléments du capot d'insonorisation en polycarbonate, les bols du blender et les couvercles du carton.
3. Dérouler le cordon d'alimentation.
4. Éliminer tout matériau d'emballage qui serait coincé dans les orifices de ventilation du bloc d'alimentation ou du support noir du moteur.
5. Inspecter tous les éléments pour vérifier qu'ils n'ont pas été endommagés par le transport.
6. En cas de dégâts constatés, contacter immédiatement le service après-vente de Blendtec.

3.2 ENREGISTREMENT DE VOTRE NUMÉRO DE SÉRIE ET DATE D'EXPÉDITION

Noter le numéro de série du corps du blender et la date d'achat dans l'espace ci-dessous. Vous aurez besoin de ces informations lorsque vous contacterez le service après-vente de Blendtec.

Numéro de série du blender _____

Date d'achat _____

Se référer à ces informations chaque fois que vous contactez le service après-vente de Blendtec.

SECTION 4 : INSTALLATION

4.1 Installation sur le plan de travail

(Pour le modèle SpaceSaver, ignorer les mentions relatives au capot d'insonorisation en polycarbonate)

1. S'assurer qu'une prise électrique est aisément accessible en positionnant l'appareil.
2. S'assurer que l'appareil est éteint et débranché. Enlever le couvercle (dessus) du capot d'insonorisation en faisant glisser l'axe de charnières en dehors de celles-ci. (Pour le modèle de série Q, soulever le dessus tout droit pour l'enlever du fond.) Mettre de côté le dessus du capot d'insonorisation en polycarbonate et l'axe de charnières.
3. Faire cheminer le cordon d'alimentation à partir du dessus par le fond de capot d'insonorisation transparent et insérer délicatement le moteur dans l'ouverture au fond du socle du capot d'insonorisation transparent. Vérifier que le joint en caoutchouc s'adapte naturellement et de façon étanche au socle en plastique.
4. Faire glisser le cordon d'alimentation et le moteur dans le socle du capot d'insonorisation en plastique noir, avec le pavé de touches à effleurement orienté vers l'avant, en ajustant étroitement le moteur et le fond de capot d'insonorisation transparent dans le socle noir. Sortir le cordon par le fond du socle jusqu'à sa pleine longueur.
5. Disposer l'appareil sur le plan de travail et remettre en place le dessus de capot d'insonorisation transparent.
6. Ménager un dégagement au-dessus du plan de travail autour de l'installation pour permettre un fonctionnement sans encombre du capot d'insonorisation.

4.2 Préparation des installations intégrées au plan de travail

1. Identifier l'emplacement souhaité du blender. Prendre en compte des préférences comme la proximité des ingrédients, la proximité que vous souhaitez avec les clients et l'espace disponible sur le plan de travail.
2. Vérifier que le lieu retenu répond à toutes les exigences concernant les dimensions. (Voir les figures 3.1 à 3.3.)
 - L'épaisseur maximale du plan de travail est de 19 mm. Un plan de travail de plus de 19 mm obstruerait les orifices de ventilation des côtés supérieurs du moteur.
 - Si plusieurs blenders sont installés, ménager un espace de 356 à 406 mm de centre à centre entre blenders.

- Si un capot d'insonorisation est installé, ménager un dégagement d'au moins 216 mm entre le capot d'insonorisation et le mur, et de 660 mm entre le dessus du plan de travail et tout mobilier situé au-dessus du plan de travail.
- Veiller à une circulation d'air suffisante au niveau de l'habillage inférieur. Il doit y avoir au moins 205 mm entre le plan de travail et la prochaine étagère inférieure du mobilier, en ménageant un espace minimum de 76 mm entre le fond du moteur et l'étagère inférieure. L'habillage ne doit pas être fermé, mais doit permettre à l'air de circuler librement de l'extérieur vers l'intérieur du mobilier.

REMARQUE : Le blender aspire de l'air ambiant par les événements à lames situés au fond du moteur. Il évacue ensuite l'air chaud par les événements à lames situés des côtés supérieurs du moteur. Veiller à assurer une circulation suffisante de l'air sous le moteur pour permettre un bon refroidissement. De l'air chaud ne doit pas se trouver emprisonné sous le plan de travail. Ne pas stocker de sachets, tasses en plastique, etc. à moins de 76 mm du fond du moteur.

3. Découper un trou de 111 mm de largeur et 149 mm de longueur, le côté le plus court faisant face à l'opérateur (voir la figure 4). **Vérifier toutes les mesures et s'assurer que toutes les exigences relatives aux dégagements nécessaires sont satisfaites AVANT de découper.**

4.3 Installation intégrée au plan de travail

(Pour le modèle SpaceSaver, ignorer les mentions relatives au capot d'insonorisation en polycarbonate)

1. S'assurer qu'une prise électrique est aisément accessible en positionnant l'appareil.
2. Enlever le couvercle du capot d'insonorisation (dessus) en faisant glisser l'axe de charnières en dehors de celles-ci. (Pour les modèles de série Q, soulever simplement la partie supérieure du capot d'insonorisation.) Placer le fond de capot d'insonorisation transparent sur le plan de travail en s'assurant que le trou au fond du capot d'insonorisation est aligné avec le trou pratiqué dans le plan de travail.
3. Faire passer le cordon d'alimentation par le corps du capot d'insonorisation et du trou dans le plan de travail, en prenant soin de ne pas rayer ni endommager le capot d'insonorisation.
4. Placer délicatement le moteur dans le capot d'insonorisation et le faire glisser dans le trou dans le plan de travail. S'assurer que l'écran à cristaux liquides et le pavé de touches à effleurement font face au côté opérateur du plan de travail. S'assurer en outre que le joint en caoutchouc sur le moteur repose étroitement et également sur les trous dans le capot d'insonorisation et le plan de travail.

5. Réinstaller soigneusement le couvercle du capot d'insonorisation à l'aide de l'axe de charnières en acier inoxydable. Ne jamais laisser tomber ou heurter le couvercle du capot d'insonorisation.

6. Brancher l'appareil sur une prise ayant une protection appropriée. S'assurer que l'interrupteur d'alimentation est coupé avant de brancher l'appareil.

SECTION 5 : CONSIGNES D'UTILISATION

5.1 VUE D'ENSEMBLE DU FONCTIONNEMENT

1. Soulever le couvercle du capot d'insonorisation. Si le blender n'est pas allumé, appuyer sur l'interrupteur d'alimentation principal situé à l'avant du moteur du blender.

2. Placer le bol du blender correctement rempli sur le moteur, en s'assurant que le bol est engagé à fond vers le bas et que le couvercle du bol est solidement fixé sur le bol.

3. Appuyer sur la touche du pavé à effleurement correspondant au cycle du blender souhaité.

5.2 FONCTIONNEMENT EN CYCLE AUTOMATIQUE

Sauf mention contraire, les blenders Blendtec sont programmés sur le programme universel par défaut du blender. Consulter le tableau des cycles Blendtec fourni avec ce manuel pour plus d'informations concernant la programmation et le fonctionnement de votre blender. Ce tableau peut également être consulté sur le site Web : www.blendtec.com.

5.3 FONCTIONNEMENT MANUEL

Touche Pulse : Mélange à vitesse ÉLEVÉE constante (70 % de la puissance) tant que l'on appuie la touche. Généralement, c'est la dernière touche à droite du pavé à effleurement du blender, indiquée par la lettre « P » (Pulse). Cette touche est normalement utilisée pour effectuer un mélange supplémentaire à l'issue d'un cycle programmé.

5.4 SUGGESTIONS DE DÉPANNAGE

LE MOTEUR DU BLENDER NE S'ALLUME PAS : Si le moteur du blender ne s'allume pas, essayer ce qui suit :

- S'assurer que l'interrupteur d'alimentation principal au bord du panneau avant est en position de marche.
- Contrôler le fusible de l'installation domestique ou s'assurer que le disjoncteur est en position de marche.
- Débrancher, puis rebrancher la fiche du cordon d'alimentation.
- Regarder si les chiffres sur l'écran à cristaux liquides (LCD) sont allumés. Si l'écran LCD est éteint, cela signifie que le microprocesseur n'est pas alimenté.
- Contrôler l'écran LCD :

La mention « **OVERTEMP** » indique qu'un état de surchauffe a été détecté et le moteur a été désactivé jusqu'à ce que la température de l'appareil redescende au niveau des températures de service. Débrancher le moteur et laisser le moteur se refroidir pendant au moins 20 minutes.

La mention « **SURCHARGE** » indique une surcharge sur le moteur. Éteindre le moteur pendant 10 secondes (à l'aide de l'interrupteur), puis remettre le moteur en marche pour réinitialiser l'erreur de surcharge. Vérifier s'il y a un blocage au niveau du bol du blender.

La mention « LOW VOLTAGE » indique que la tension parvenant au moteur est insuffisante. Arrêter le moteur. Remédier au problème à l'origine de la basse tension. (Normalement causée par le branchement de plusieurs appareils sur le même circuit électrique ou par une baisse de la tension secteur.) Remettre le moteur en marche et poursuivre normalement.

ARRÊTS DE LAME : Si l'interrupteur de surcharge arrête le blender, enlever le bol du blender et vérifier attentivement si la lame est bloquée. Si la lame n'est pas bloquée, changer de bol et utiliser le touche « Pulse » du pavé à effleurement pour actionner rapidement la lame par impulsions à travers le mélange. Une fois que la lame tourne librement, une touche programmée peut être employée.

CHANGEMENTS DE NIVEAU SONORE : Si le niveau sonore du blender a augmenté sensiblement par rapport aux niveaux d'origine, déterminer si le bruit vient du moteur ou du bol.

- Moteur : Contrôler si le bruit supplémentaire provient du moteur. Enlever le bol du socle et appuyer le cycle numéro un. Écouter le bruit du moteur sans le bol. S'il est excessivement bruyant, contacter le service après-vente de Blendtec.
- Bol : Contrôler si le bruit supplémentaire provient du bol. Replacer le bol sur le socle. Faire fonctionner le moteur pendant quelques secondes à l'aide de la touche « P » Commuter les bols pour déterminer si le son varie lorsque l'on utilise différents bols. Si un bol est excessivement bruyant ou si le bloc-lame semble lâche ou produit un son « râpeux » lorsqu'on le fait tourner à la main (en ayant sorti au préalable le bol du socle), contacter le service après-vente de Blendtec pour obtenir de l'aide.

TEXTURE MÉLANGÉE NON SATISFAISANTE : Si la texture mélangée du produit est grumeleuse ou inégale, faire ce qui suit :

- S'assurer que le mélange ne provoque pas une cavitation pendant le cycle. La cavitation est une situation dans laquelle la lame du blender tourne librement dans une poche d'air de la préparation de boisson car le mélange est trop froid ou trop solide. Ce problème peut être corrigé en augmentant la température du mélange (en réduisant la quantité de glace, augmentant la quantité de liquide et/ou s'assurant que les ingrédients congelés utilisés dans la recette ne sont jamais à une température inférieure à -12 °C). Quand la bonne combinaison des ingrédients à la température adéquate est employée, la boisson obtenue est toujours lisse, épaisse et peut-être mélangée sans nécessiter l'intervention de l'opérateur.
- Augmenter la durée de cycle. Si la boisson se mélange bien, mais n'a pas eu assez de temps pour se mélanger complètement, essayer un cycle plus long (habituellement en employant un numéro de touche plus élevé pour démarrer le blender) ou maintenir enfoncée le touche « Pulse » pendant un moment pour prolonger la durée du mélange.
- S'assurer que l'axe d'entraînement sur le bol est engagé à fond dans le mandrin d'entraînement ou que la lame est fermement apposée à l'arbre d'entraînement.

VOUS AVEZ TOUT ESSAYÉ ? Si aucune des suggestions précédentes n'a permis de résoudre le problème, contacter le service après-vente de Blendtec pour plus d'informations.

5.5 NETTOYER QUOTIDIENNEMENT LE BOL DU BLENDER

1. En utilisant de l'eau du robinet chaude, ajouter 1 litre d'eau et 7 ml (1,5 cuillères à café) de liquide vaisselle dans le bol du blender.
2. Fermer étroitement le bol avec le couvercle. Placer le bol du blender sur le moteur et appuyer sur le touche « Pulse » pendant 15 secondes.
3. Rincer à l'eau clair jusqu'à tout le savon soit éliminé du bol et du couvercle.
4. Ranger le bol à l'endroit dans la mesure du possible. Si les bols sont rangés à l'envers, s'assurer que de l'eau ne stagne pas au fond autour de l'axe d'entraînement de la lame.
5. Les bols de 64 onces peuvent être empilés l'un dans l'autre, mais en veillant à opposer les poignées. NE JAMAIS EMPILER CES BOLS AVEC DES POIGNÉES ENCLENCHÉES ! Les bols de 96 onces peuvent seulement être empilés en enclenchant des poignées.

REMARQUE : Si le bol du blender est mis au lave-vaisselle, le bol doit être placé sur le portoir supérieur. Les bols du blender résistent au lave-vaisselle jusqu'à 104 °C.

5.6 DÉSINFECTION À LONG TERME DU BOL

1. Pour la désinfection à long terme, remplir périodiquement le bol du blender avec de l'eau du robinet chaude.
2. Ajouter 5 ml (1 cuillère à café) d'eau de Javel liquide.
3. Remuer pendant 10 secondes pour mélanger l'eau et désinfecter. Laisser le mélange reposer dans le bol du blender pendant 5 minutes.
4. Vider le mélange d'eau et d'eau de Javel. Ranger le bol comme décrit à la section 5.5.

5.7 NETTOYAGE QUOTIDIEN DU MOTEUR

1. S'assurer que l'interrupteur d'alimentation principal est éteint et que le moteur est débranché avant de procéder au nettoyage.
2. Enlever le moteur du capot d'insonorisation. Enlever le joint en caoutchouc du bord du corps en acier et laver le joint à l'aide d'un détergent doux.
3. Si nécessaire, nettoyer le dessus et les côtés en métal du moteur du blender en essuyant à l'aide d'un chiffon humide. Des agents nettoyants doux comme WINDEX® peuvent être employés.

5.8 NETTOYAGE HEBDOMADAIRE DU MOTEUR (effectué en plus du nettoyage quotidien alors que le moteur est débranché et le capot d'insonorisation enlevé)

1. Remplir le mandrin d'entraînement du blender (voir la figure 1.2) d'une solution de nettoyage puissante comme 409® ou Simple Green®. **NE PAS FAIRE DÉBORDER.** Laisser reposer pendant 5 minutes.

2. Nettoyer les arêtes et les cannelures intérieures du mandrin d'entraînement avec un cure-dent, un pic à glace ou un autre outil dur et pointu.

3. Retourner le moteur pour évacuer la solution du mandrin d'entraînement. Utiliser une serviette de papier ou un chiffon pour sécher la surface et remettre en place le moteur.

5.9 CONSEILS DE NETTOYAGE ET MISES EN GARDE

Ne pas employer d'abrasifs pour nettoyer le moteur du blender, le bol ou le capot d'insonorisation car cela va matifier ou rayer la surface.

- Ne pas utiliser de jet d'eau d'aucune sorte pour nettoyer ce matériel.
- **NE JAMAIS** immerger le moteur du blender dans l'eau – **CECI ANNULERA LA GARANTIE.**
- Éviter d'immerger les bols du blender pendant plus de 5 minutes. La pénétration de l'eau par les joints inférieurs du bol réduira la durée de vie du bol. Quand vous avez nettoyé le bol, le ranger à l'endroit. **NE PAS laisser d'eau poser dans la région du joint inférieur.**
- Pour l'entreposage à long terme du bol, appliquer un peu d'huile de qualité alimentaire (comme de l'huile végétale) aux joints autour du bloc-lame, à l'intérieur et l'extérieur du bol du blender.

SECTION 6 : GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

6.1 DESCRIPTION DE LA GARANTIE

MOTEUR :

Les garanties standard de Blendtec États-Unis (USA) sont les suivantes :

TITAN, ABC18, ABC15, ABC13, Smoother20	3 ans ou 20 000 cycles
Smoother18, Smoother15, Smoother13	2 ans ou 15 000 cycles
SpaceSaver15, SpaceSaver13	1 an ou 10 000 cycles

Les garanties internationales (en dehors des États-Unis) standard de Blendtec sont les suivantes :

ABC	1 an ou 20 000 cycles
Smoother	1 an ou 15 000 cycles
SpaceSaver	1 an ou 10 000 cycles

BOL :

L'ensemble bol en polycarbonate et roulements internes est garanti contre les pannes comme suit :

Modèle de bol	Garantie
40-501, 40-502, 40-503	180 jours à compter de la date d'achat
40-505, 40-508	1 an à compter de la date d'achat

La référence du type de bol se trouve sous le logo NSF du bol.

LAMES :

La lame d'acier inoxydable est garantie contre le bris pendant la durée de vie du bol. Veuillez noter qu'un matage de la lame peut intervenir à l'utilisation et ceci ne remet pas en cause l'efficacité du mélange.

CAPOT D'INSONORISATION :

Le capot d'insonorisation en polycarbonate est garanti pendant 90 jours contre les défauts de fabrication.

MANDRIN D'ENTRAÎNEMENT :

Le mandrin d'entraînement (voir la figure 1.2) est garanti pendant la durée de vie de l'appareil.

Les garanties entrent en vigueur à la date d'expédition ou à la date de l'achat, lorsqu'une preuve d'achat est fournie. Les préjudices esthétiques et les utilisations abusives ne sont pas pris en charge par cette garantie.

6.2 INTERVENTIONS DU SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous rencontrez des difficultés dans l'utilisation de votre blender Blendtec, procéder comme suit :

APPAREIL SOUS GARANTIE

1. Contacter immédiatement le service après-vente agréé Blendtec pour diagnostiquer le problème. Veuillez avoir préparé votre numéro de série ainsi qu'une description du problème. Ne pas essayer de faire de réparation par vos propres moyens. Les réparations effectuées par des personnes autres que des techniciens agréés par Blendtec annuleront la garantie. De nombreux problèmes peuvent être résolus simplement et rapidement par téléphone.

2. Si le problème ne peut pas être résolu par téléphone, votre appareil peut nécessiter un échange. Si votre appareil est sous garantie, Blendtec réparera ou remplacera gratuitement votre appareil. Les préjudices esthétiques et les utilisations abusives ne sont pas inclus.

APPAREIL HORS GARANTIE

1. Contacter le service après-vente de Blendtec pour diagnostiquer le problème. Veuillez avoir préparé votre numéro de série et une description du problème. De nombreux problèmes peuvent être résolus simplement et rapidement par téléphone. **Essayer de faire des réparations par vos propres moyens annulera la garantie de votre appareil.**

2. Si votre appareil n'est plus sous garantie et si vous souhaitez le faire réparer, emballez votre appareil et expédiez-le au service après-vente agréé Blendtec. Le service après-vente Blendtec vous facturera les prestations effectuées.

Avant d'expédier votre appareil au service après-vente Blendtec (appareil sous garantie ou hors garantie), veiller à inclure les renseignements suivants :

Nom :	
Société :	Référence du magasin :
Adresse :	
Téléphone :	
Numéro de série : (indiqué sur le fond du moteur)	Compte de cycles : (nombre affiché sur l'écran LCD)
Date d'achat :	Lieu d'achat :
Description du problème :	

SECTION 7: FONCTIONNEMENT DU BLENDER ABC

A1 : Fonctionnement

Le modèle ABC comprend une commande de sécurité d'interverrouillage qui empêche l'appareil de fonctionner si le capot d'insonorisation en polycarbonate n'est pas complètement fermé. Pour faire fonctionner le modèle ABC, appuyer sur la touche souhaitée. Un voyant rouge s'allumera au-dessus de la touche choisie et restera allumé jusqu'à ce que l'on appuie sur une autre touche ou que l'on appuie une seconde fois sur la même touche en cours de fonctionnement. L'appareil commencera le cycle de mélange une fois que le couvercle du capot d'insonorisation a été fermé. Le fait d'appuyer sur n'importe quelle touche alors que le moteur fonctionne arrêtera le blender et désélectionnera la touche. Le fait d'appuyer sur la touche « P » (Pulse) quand le couvercle du capot d'insonorisation est ouvert désélectionnera tous les programmes. Le couvercle peut alors être fermé sans lancer un cycle.

A2 : Modes d'interverrouillage

- **Mode Interverrouillage automatique** : Ce mode est sélectionné par défaut au moment de l'expédition. Dans ce mode, le moteur **ne fonctionnera pas** à moins que le couvercle du capot d'insonorisation soit fermé. Le programme choisi (comme indiqué par la touche de programme allumée du pavé à effleurement) commencera automatiquement chaque fois que le capot d'insonorisation est fermé, à moins que l'on appuie de nouveau sur la touche allumée pour désélectionner le programme. Pour rétablir ce mode d'interverrouillage à partir du mode Sécurité ou Manuel, appuyer successivement et rapidement sur les touches « **P – 1 – 3** ».

- **Mode Sécurité** : Dans ce mode, le moteur **ne fonctionnera pas** à moins que le capot d'insonorisation soit fermé. Le moteur **ne démarrera pas** automatiquement à la fermeture du capot d'insonorisation. L'opérateur doit appuyer sur une touche chaque fois qu'il souhaite lancer un cycle de préparation de boissons. Pour choisir ce mode à partir du mode Interverrouillage automatique ou Sécurité, appuyer successivement et rapidement sur les touches « **5 – 1 – 3** ».

- **Mode Manuel** : Dans ce mode, l'interverrouillage de sécurité est désactivé et le moteur du blender démarrera chaque fois que l'on appuiera sur une touche. Pour choisir ce mode à partir du mode Interverrouillage automatique ou Sécurité, appuyer successivement et rapidement sur les touches « **4 – 1 – 3** ».

Blendtec

B e d i e n u n g s a n l e i t u n g



**Für:
ABC
Smoother
und SpaceSaver**

LEISTUNG. IDEEN. BLENDTEC.™

Inhaltsverzeichnis

<u>Kapitel</u>	<u>Seite</u>
Kapitel 1.....Wichtige Sicherheitshinweise	5
Kapitel 2.....Überblick über die Komponenten	7
Kapitel 3.....Packungsinhalt	9
Kapitel 4.....Aufstellung	10
Kapitel 5.....Bedienungsanleitung	13
Kapitel 6.....Garantie und Kundendienst	17
Kapitel 7.....Betrieb von ABC	19
Anhang.....Produktdiagramme	A-I

KAPITEL 1 – WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE SICH DIE GESAMTE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DEN BLENDTEC-MIXER VERWENDEN.

1.1 SICHERHEITSNORMEN

Die TITAN-, ABC-, Smoother- und SpaceSaver-Mixer und das Zubehör sind nach ETL für die UL-Norm 763, nach CSA-Norm C22.2 Nr. 195-m1987 und nach CE-Normen zertifiziert.



1.2 GESUNDHEITSNORMEN

Die TITAN-, ABC-, Smoother- und SpaceSaver-Mixer und das Zubehör sind nach der NSF International-Norm zertifiziert.



1.3 KONTAKT MIT BEWEGLICHEN TEILEN VERMEIDEN

- Finger, Hände, Haare und Kleidung von allen beweglichen Teilen fernhalten.
- Jegliche Gegenstände während des Betriebs vom Antriebssockel und den Mixerklingen fernhalten. Metallgegenstände beschädigen die Klingen.
- **NICHT** mit den Händen in den Mixbehälter fassen oder Substanzen per Hand hinzufügen, während der Mixer arbeitet.
- **NICHT** den Mixbehälter auf den Antriebssockel aufsetzen, wenn der Mixermotor läuft.
- Den Mixer im Betrieb keinen Stößen aussetzen. Den Mixbehälter im Betrieb stets senkrecht halten.
- Diese Vorsichtsmaßnahmen beugen Verletzungen und/oder Beschädigungen des Mixers vor.

1.4 VORSICHTSHINWEISE ZUM NETZKABEL

- Den Mixer bei beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker nicht verwenden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einem zugelassenen Kundendienstrepräsentanten ersetzt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsfläche hängen lassen.
- Bitte keine Verlängerungskabel mit der Mixer verwenden.
- Den Mixermotor vom Netz trennen, bevor der Mixer aus dem Schallschutzgehäuse entnommen, die Platzierung des Mixers verändert oder der Mixer gereinigt wird.

1.5 DIE ANTRIEBSEINHEIT NICHT REPARIEREN

Nicht die Abdeckung von der Mixerbasis entfernen. Die Mixerbasis enthält keine Teile, die vom Benutzer eingestellt oder gewartet werden können. Alle Wartungsarbeiten und Einstellungen sind durch einen zugelassenen Kundendienstrepräsentanten vorzunehmen. **Beim Versuch einer Reparatur des Mixers verfallen die Garantieansprüche.**

1.6 DEN MIXER BEI NICHTVERWENDUNG STETS AUSSCHALTEN

1.7 DIE 110/120-VOLT-ANSCHLUSSBUCHSE JEDER ANTRIEBSEINHEIT MUSS DURCH EINEN SEPARATEN LEISTUNGSSCHALTER ODER EINE SEPARATE SICHERUNG MIT 20 A GESICHERT WERDEN. **DIE 240/120-VOLT-ANSCHLUSSBUCHSE** JEDER ANTRIEBSEINHEIT MUSS DURCH EINEN SEPARATEN LEISTUNGSSCHALTER ODER EINE SEPARATE SICHERUNG MIT 13 A GESICHERT WERDEN.

Es dürfen keine weiteren elektrischen Geräte über denselben Stromkreis wie der Mixer betrieben werden, da andernfalls der Stromkreis überlastet werden kann. Dadurch kann die Elektronik des Mixers überlastet oder die Stromkreissicherung ausgelöst werden.

1.8 DEN MIXER IM BESCHÄDIGTEN ZUSTAND NICHT BENUTZEN

Bei Betriebsstörungen des Mixers zunächst einen Kundendienstrepräsentanten benachrichtigen. Wenn der Mixer herunterfällt oder anderweitig beschädigt wird, ist zwecks Inspektion, Reparatur, elektrischer oder mechanischer Anpassung oder eines möglichen Austauschs umgehend ein Kundendienstrepräsentant von Blendtec zu benachrichtigen.

1.9 NICHT IN FLÜSSIGKEITEN BETREIBEN

Den Motor nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eintauchen. Der Motor darf nicht mit Wasser in Kontakt geraten. Die vorsätzliche Verwendung des Mixers im Außenbereich bei Niederschlag führt zum Erlöschen der Garantie.

1.10 KEINE GEGENSTÄNDE AUS METALL, STEINE ODER SONSTIGE HARTEN MATERIALIEN IN DEN MIXBEHÄLTER EINFÜLLEN.

Metallgegenstände und andere harte Materialien sind gefährlich. Sie können zu Verletzungen oder Sachschäden führen. Bei der Verwendung von solchen Gegenständen verfallen die Garantieansprüche.

1.11 NICHT MIT ZUBEHÖR BETREIBEN, DAS VON BLENDTEC NICHT ZUGELASSEN WURDE

Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör führt zum Erlöschen der Garantie und zu Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr.

1.12 VOR DEM STARTEN DES MIXERS STETS DEN MIXERDECKEL SICHERN

Auch wenn ein Schallschutzgehäuse vorhanden ist, vor dem Schließen der Abdeckung stets einen Deckel auf den Mixbehälter aufsetzen.

1.13 DIE METALLBASIS NACH LÄNGEREM BETRIEB NICHT BERÜHREN

Die Metallbasis des Mixers kann nach mehreren Betriebszyklen sehr heiß werden.

1.14 DIE KLINGEN SIND SCHARF! VORSICHT BEI DER HANDHABUNG.

1.15 Beim Mischen von HEISSEN FLÜSSIGKEITEN den mittleren Deckelstab abnehmen.

DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

KAPITEL 2: ÜBERBLICK ÜBER DIE KOMPONENTEN

2.1 MIXERMOTOR

Der Mixermotor besteht aus dem Mixerbasisgehäuse, dem Touchpad-Bedienfeld, der LCD-Anzeige und der Antriebseinheit. (Siehe Abbildungen 1.1 und 1.2.)

- **Motorgehäuse:** Enthält die Antriebseinheit in einem Gehäuse aus chirurgischem Edelstahl. Beim Öffnen und Entfernen der Sockelabdeckung verfallen die Garantieansprüche.
- **Touchpad-Bedienfeld:** Besteht aus sechs Tasten, die mit vorprogrammierten Einstellungen belegt sind, sowie einer Impulstaste für die manuelle Mixersteuerung.
- **LCD-Anzeige:** Wenn ein Zyklus abgeschlossen ist, wird der Zähler für die aufgelaufenen Zyklen um eine Einheit erhöht (für Garantiezwecke). Die Anzeige gibt außerdem Überlast- oder Überhitzungszustände an.
- **Motor:** Diese Einheit befindet sich innerhalb des Motorgehäuses und enthält die Vorrichtung, die den Mixer antreibt (Antrieb), einschließlich des Elektromotors, des Antriebs und der computergesteuerten Schalttafel.

2.2 Mixbehälter-BAUGRUPPE

Die Mixbehälter-Baugruppe besteht aus dem Mixbehälter, der die Klingen und dem Deckel. Mit diesen Komponenten gewährleistet die Mixbehälter-Baugruppe eine gleichmäßige Vermischung der Getränke und eine maximale Sicherheit für den Bediener.

- **Behälter:** Aus Polycarbonat hergestellt, um eine maximale Leistung zu gewährleisten sowie die optische Überwachung der Mixerfunktion zu gestatten.
- **Klingen-Baugruppe:** Edelstahl, für rasche, gleichmäßige Mischvorgänge.
- **Deckel:** Bedienerfreundlich und schnell abnehmbar, um eine schnelle Verarbeitung zu ermöglichen.

2.3 OPTIONALES SCHALLSCHUTZGEHÄUSE

Das Schallschutzgehäuse verringert die Geräuschbelastung im Mixerbetrieb.

2.4 BODENTEIL FÜR OPTIONALES SCHALLSCHUTZGEHÄUSE

Der Mixer kann durch Kombination des oben beschriebenen Schallschutzgehäuses mit einem Bodenteil, in das der Mixermotor eingesetzt wird, zu einer „Auf-Tresen-Version“ umgerüstet werden. Dies ermöglicht den portablen Einsatz des Mixers.

2.5 STROMVERSORGUNG

Für Blendtec-Mixer gelten die folgenden elektrischen Daten
(siehe spezifisches Modell).

**BLENDTEC-MIXER MIT 110/120-VOLT MÜSSEN
DURCH EINEN SEPARATEN LEISTUNGSSCHALTER ODER EINE SEPARATE
SICHERUNG MIT 20 A GESICHERT WERDEN.**

MODELL (110/120 VOLT)	AMPERE	WATT
ICB7 (Smoother20)	20	2400
ICB6 (TITAN)	20	2400
ICB5 (Smoother18)	18	2000
ICB4 (Smoother15, SpaceSaver15)	15	1800
ICB3 (Smoother13, SpaceSaver13)	13	1500
ABC5 (ABC18)	18	2000
ABC4 (ABC15)	15	1800
ABC3 (ABC13)	13	1500

**BLENDTEC-MIXER MIT 220/240-VOLT MÜSSEN
DURCH EINEN SEPARATEN LEISTUNGSSCHALTER
ODER EINE SEPARATE SICHERUNG MIT 13 A GESICHERT WERDEN.**

MODELL (220/240 VOLT)	AMPERE	WATT
ICB5 (Smoother18)	9	2000
ICB3 (Smoother13, SpaceSaver13)	6,5	1500
ABC5 (ABC18)	9	2000
ABC3 (ABC13)	6,5	1500

KAPITEL 3: PACKUNGSINHALT

DIE BEIDEN SCHAUMSTOFFEINSÄTZE UND DAS GESAMTE
VERPACKUNGSMATERIAL FÜR DIE LAGERUNG ODER DEN VERSAND
AUFBEWAHREN. DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN
AUFBEWAHREN.

3.1 AUSPACKEN DER MIXER

- Der Lieferumfang umfasst:
 - Mixerbasis Modell ICB oder ABC
 - Mixbehälter (jeweils 2) mit Deckeln (jeweils 2)
 - Schallschutzgehäuse aus Polycarbonat (optional)
 - Zusätzliche Mixbehälter (optional)
- Den Mixermotor, das Schallschutzgehäuse aus Polycarbonat, die Mixbehälter und die Deckel aus dem Karton entnehmen.
- Netzkabel entrollen.
- Darauf achten, jegliches Verpackungsmaterial zu entfernen, das die Belüftungsöffnungen der Antriebseinheit oder der schwarzen Motorhalterung blockieren könnte.
- Alle Komponenten auf Transportschäden prüfen.
- Wenn Schäden festgestellt werden, unverzüglich Ihren Blendtec-Kundendienstrepräsentanten benachrichtigen.

3.2 NOTIEREN DER SERIENNUMMER UND DES VERSANDDATUMS

Die Seriennummer der Mixereinheit und das Kaufdatum in das nachstehende Feld eintragen. Diese Daten werden benötigt, um für Kundendienstbelange Kontakt mit Blendtec aufzunehmen.

Seriennummer des Mixers _____

Kaufdatum _____

Diese Daten bei der Kontaktaufnahme mit Ihrem
Blendtec-Kundendienstrepräsentanten stets bereithalten.

KAPITEL 4: AUFSTELLUNG

4.1 Aufstellung auf dem Tresen

(Für das Modell SpaceSaver die Informationen zum Polycarbonat-Schallschutzgehäuse nicht beachten)

1. Bei der Aufstellung des Geräts sicherstellen, dass sich in der Nähe eine frei zugängliche Steckdose befindet.
2. Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist. Den Deckel (Oberseite) durch Herausziehen des Stifts aus dem Stangenscharnier vom Schallschutzgehäuse entfernen. (Für Modelle der Q-Serie den Deckel gerade nach oben herausheben und abnehmen.) Den Deckel des Polycarbonat-Schallschutzgehäuses und den Scharnierstift beiseite legen.
3. Das Netzkabel von oben nach unten durch das transparente Schallschutzgehäuse führen und den Motor vorsichtig in die Öffnung auf dem Boden des Schallschutzgehäuses einsetzen. Sicherstellen, dass die Gummidichtung ordnungsgemäß auf der Kunststoffbasis sitzt.
4. Das Netzkabel und den Motor in die schwarze Kunststoff-Schalldämmungsbasis einsetzen, wobei das Touchpad nach vorne weisen muss. Den Motor und das transparente Schallschutzgehäuse fest in die schwarze Basis einsetzen. Das Netzkabel vom Boden der Basis auf die volle Länge ausziehen.
5. Das Gerät auf den Tresen stellen und den Deckel des transparenten Schallschutzgehäuses wieder aufsetzen.
6. Auf dem Tresen ausreichend Freiraum um den Mixer vorsehen, um die ungehinderte Handhabung des Schallschutzgehäuses sicherzustellen.

4.2 Vorbereitung für den Einbau in den Tresen

1. Den gewünschten Platz für den Mixer wählen. Dabei Faktoren wie die Nähe zu den Zutaten, den gewünschten Abstand zu den Gästen und den verfügbaren Platz im Tresenbereich berücksichtigen.
2. Sicherstellen, dass der Platz sich für alle Abmessungen eignet. (Siehe Abbildungen 3.1 bis 3.3.)
 - Die Tresenplatte darf nicht dicker als 19 mm sein. Wenn die Tresenplatte dicker als 19 mm ist, werden die Belüftungsöffnungen an der Oberseite des Motors blockiert.
 - Wenn mehrere Mixer aufgestellt werden, 356 bis 406 mm Abstand (Mitte-Mitte) zwischen den Geräten vorsehen.
 - Wenn ein Schallschutzgehäuse installiert wird, einen Mindestabstand von 216 mm zwischen Schallschutzgehäuse und Wand sowie von 660 mm zwischen Tresenplatte und jeglichen Einbauten über dem Tresen vorsehen.

- Sicherstellen, dass der untere Tresenschrank einen adäquaten Luftfluss zulässt. Zwischen der Tresenplatte und dem nächsten Tresenfach muss ein Abstand von mindestens 205 mm) eingehalten werden, sodass ein Freiraum von 76 mm zwischen der Unterseite des Motors und dem unteren Tresenfach verbleibt. Der Tresenschrank sollte nicht geschlossen sein. Von innen nach außen muss eine ungehinderte Luftzirkulation gewährleistet sein.

HINWEIS: Die Mixereinheit zieht Umgebungsluft in die Schlitze an der Unterseite des Motors. Aus den Schlitzen an der Oberseite des Motors wird heiße Luft ausgestoßen. Sicherstellen, dass zur Kühlung ein ausreichender Luftstrom um den Motor zirkuliert. Im Bereich der Tresenplatte darf sich keine heiße Luft sammeln. Kunststoffbehälter, Tassen usw. sollten in einem Abstand von mindestens 75 mm zur Unterseite des Motors aufbewahrt werden.

3. Eine 111 mm tiefe und 149 mm lange Öffnung in die Tresenplatte sägen, wobei die kürzere Seite zum Bediener weisen muss (siehe Abbildung 4). **VOR DEM SÄGEN SICHERSTELLEN, dass ausreichend Platz vorhanden ist und korrekt gemessen wurde.**

4.3 Einbau in den Tresen

(Für das Modell SpaceSaver die Informationen zum Polycarbonat-Schallschutzgehäuse nicht beachten)

1. Bei der Aufstellung des Geräts sicherstellen, dass sich in der Nähe eine frei zugängliche Steckdose befindet.
2. Den transparenten Deckel des Schallschutzgehäuses (Oberseite) durch Herausziehen des Stifts aus dem Stangenscharnier vom Schallschutzgehäuse entfernen. (Für Modelle der Q-Serie das Oberteil des Schallschutzgehäuses gerade nach oben herausheben und abnehmen.) Das Unterteil des transparenten Schallschutzgehäuses auf dem Tresen platzieren und dabei darauf achten, dass die Öffnung in der Unterseite des transparenten Schallschutzgehäuses auf die Öffnung in der Tresenplatte ausgerichtet ist.
3. Das Netzkabel durch die Basis des Schallschutzgehäuses und das Loch in der Tresenplatte führen. Darauf achten, das Schallschutzgehäuse nicht zu zerkratzen oder sonstig zu beschädigen.
4. Den Motor vorsichtig in das Schallschutzgehäuse einsetzen und durch das Loch in der Tresenplatte führen. Sicherstellen, dass die LCD-Anzeige und das Touchpad-Bedienfeld in Richtung des Bedieners weisen. Ebenfalls sicherstellen, dass die Gummidichtung des Motors gleichmäßig und fest in den Öffnungen im Schallschutzgehäuses und in der Tresenplatte sitzt.

5. Vorsichtig den Deckel des Schallschutzgehäuses mit dem Edelstahl-Scharnierstift wieder einsetzen. Den Schallschutzgehäusedeckel nicht herunterfallen lassen.

6. Das Gerät an eine Steckdose mit ordnungsgemäßer Sicherung anschließen. Vor dem Anschluss an die Steckdose überprüfen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

KAPITEL 5: Betriebsanleitung

5.1 ÜBERBLICK ÜBER DEN BETRIEB

1. Den Gehäusedeckel anheben. Wenn der Mixer nicht eingeschaltet ist, das Gerät mit dem Netzschalter auf der Vorderseite des Mixermotors einschalten.
2. Den ordnungsgemäß gefüllten Mixbehälter auf dem Motor platzieren. Darauf achten, dass der Mixbehälter ordnungsgemäß eingesetzt ist und der Deckel fest auf dem Behälter sitzt.
3. Auf dem Touchpad die Taste für die gewünschte Mixfunktion drücken.

5.2 AUTOMATISCHER BETRIEB

Falls nicht anders angegeben, sind Blendtec-Mixer standardmäßig auf das Mehrzweck-Mixerprogramm programmiert. Hinweise zur Programmierung und zum Betrieb des Mixers siehe in der Blendtec-Funktionstabelle. Diese Tabelle ist auch im Internet unter blendtec.com verfügbar.

5.3 MANUELLER BETRIEB

Impulstaste: Der Mixer arbeitet konstant mit HOHER Geschwindigkeit (70 Prozent Leistung), während die Taste gedrückt wird. In der Regel ist dies die Taste außen rechts auf dem Touchpad des Mixers, die durch den Buchstaben „P“ gekennzeichnet ist. Diese Taste wird in der Regel zum zusätzlichen Mixen verwendet, nachdem ein programmierter Zyklus durchgelaufen ist.

5.4 STÖRUNGSBESEITIGUNG

MIXERMOTOR SCHALTET SICH NICHT EIN: Wenn der Mixermotor sich nicht einschaltet, folgendermaßen vorgehen:

- Sicherstellen, dass der Hauptnetzschalter auf der unteren Frontblende eingeschaltet ist.
- Die Sicherung der Stromleitung überprüfen.
- Das Netzkabel ziehen und wieder anschließen.
- Prüfen, ob die Zahlen auf der LCD-Anzeige leuchten. Wenn die LCD-Anzeige nicht leuchtet, ist die Stromversorgung des Mikroprozessors unterbrochen.
- LCD-Anzeige prüfen:

Die Meldung „OVERTEMP“ weist darauf hin, dass eine Überhitzung erkannt wurde. Der Motor bleibt gesperrt, bis das Gerät sich auf die Betriebstemperatur heruntergekühlt hat. Den Netzstecker ziehen und mindestens 20 Minuten abwarten, bis der Motor abgekühlt ist.

Die Anzeige „OVERLOAD“ gibt an, dass der Motor überlastet wurde. Den Motor für 10 Sekunden (mit dem Schalter) ausschalten und danach wieder einschalten, um den Überlastzustand zu beheben. Im Mixbehälter prüfen, ob die Klinge festgegangen ist.

Die Anzeige „LOW VOLTAGED“ gibt an, dass die Versorgungsspannung des Motors zu gering ist. Den Motor ausschalten. Die Ursache für die Unterspannung beseitigen. (Die Ursache für Unterspannung ist in der Regel, dass ein anderes Gerät an denselben Stromkreis angeschlossen wurde oder die Stromquelle nicht ausreichend Strom liefert.) Den Motor danach wieder einschalten und den Betrieb fortsetzen.

KLINGE STOPPT: Wenn der Überlastschalter den Mixer stoppt, den Mixbehälter entfernen und vorsichtig prüfen, ob die Klinge blockiert ist. Wenn keine Blockade vorliegt, den Behälter austauschen und mit der Impulstaste die Klinge impulsartig durch die Mischung schlagen lassen. Sobald die Klinge sich frei dreht, kann eine Programmtaste verwendet werden.

VERÄNDERTER GERÄUSCHPEGEL: Wenn der Geräuschpegel des Mixers stark ansteigt, ermitteln, ob das Geräusch vom Motor oder vom Behälter kommt.

- Motor: Prüfen, ob das Geräusch vom Motor kommt. Den Behälter von der Basis abnehmen und Zyklus Nr. 1 aktivieren. Das Motorgeräusch ohne eingesetzten Behälter prüfen. Wenn der Motor übermäßig laut läuft, den Blendtec-Kundendienst benachrichtigen.
- Behälter: Prüfen, ob das Geräusch vom Behälter kommt. Den Behälter wieder auf die Basis aufsetzen. Den Motor mit der „P“-Taste einige Sekunden lang laufen lassen. Einen anderen Behälter verwenden, um zu ermitteln, ob sich das Geräusch mit einem anderen Behälter ändert. Wenn ein Behälter übermäßig laut läuft oder die Klängen-Baugruppe lose erscheint bzw. bei Drehung von Hand unruhig läuft, zwecks Unterstützung den Blendtec-Kundendienst benachrichtigen.

KONSISTENZ DES GEMIXTEN PRODUKTS NICHT ZUFRIEDENSTELLEND: Wenn die Struktur des Produkts klumpig oder ungleichmäßig ist, folgendermaßen vorgehen:

- Sicherstellen, dass sich im Produkt beim Mixen keine Hohlräume bilden. Bei diesem als Kavitation bezeichneten Zustand dreht die Klinge in einer Lufttasche in der Produktmischung frei, weil diese zu kalt oder zu fest ist. Das Problem kann behoben werden, indem die Mixtemperatur angehoben wird (durch Verwendung von weniger Eis, mehr Flüssigkeit und/oder indem gewährleistet wird, dass die gefrorenen Bestandteile der Mischung nicht kälter als -12 Grad Celsius sind). Wenn die richtige Kombination von Zutaten mit ordnungsgemäßer Temperatur verwendet wird, ergibt sich ohne Bedienereingriff stets ein weiches, gut mischbares Getränk.
- Zykluszeit erhöhen. Wenn das Getränk sich gut mischen lässt, jedoch die Mixdauer nicht ausreicht, versuchen Sie es mit einem längeren Zyklus (indem Sie eine Taste mit einer höheren Zahl drücken, um den Mixer zu starten), oder drücken und halten Sie die Impulstaste, um die Mixdauer zu verlängern.
- Stellen Sie sicher, dass die Antriebswelle des Behälters vollständig in den Antriebssockel eingesetzt ist, und dass die Klinge fest mit der Antriebswelle verbunden ist.

HILFT ALLES NICHTS? Wenn sich die Funktionsstörung mit diesen Maßnahmen nicht beheben lässt, einen Blendtec-Kundendienstrepräsentanten benachrichtigen.

5.5 Mixbehälter TÄGLICH REINIGEN

1. 4 Tassen heißes Leitungswasser (1 Liter) und 1 1/2 Teelöffel (7 ml) Geschirrspülmittel in den Mixbehälter füllen.
2. Den Deckel fest auf dem Behälter aufdrücken. Den Mixbehälter auf den Motor aufsetzen und die Impulstaste 15 Sekunden lang drücken.
3. Mit klarem Wasser nachspülen, bis die Seife aus dem Behälter und vom Deckel abgespült wurde.
4. Den Behälter sofern möglich stets aufrecht und mit der Oberseite nach oben lagern. Wenn Behälter mit der Unterseite nach oben gelagert werden, stets sicherstellen, dass sich an der Klängenantriebswelle kein Wasser ansammelt.
5. 1,9-Liter-Behälter können gestapelt werden; die Griffe dürfen jedoch nicht ineinander greifen. DIESE BEHÄLTER NICHT MIT INEINANDER GREIFENDEN GRIFFEN STAPELN! 2,8-Liter-Behälter können nur mit ineinander greifenden Griffen gestapelt werden.

HINWEIS: Wenn der Mixbehälter in einem Geschirrspüler gereinigt wird, muss er auf dem oberen Gitter platziert werden. Mixbehälter sind bis zu 104 Grad Celsius spülmaschinenfest.

5.6 LANGFRISTIGE ENTKEIMUNG DES BEHÄLTERS

1. Zur langfristigen Entkeimung den Mixbehälter in regelmäßigen Abständen mit heißem Leitungswasser füllen.
2. 1 Teelöffel (5 ml) flüssige Chlorbleiche hinzufügen.
3. 10 Sekunden lang rühren, um Wasser und Bleiche zu vermischen. Die Mischung im Mixbehälter 5 Minuten lang stehen lassen.
4. Die Wasser/Bleiche-Mischung ausschütten. Den Mixbehälter wie im Kapitel 5.5 beschrieben lagern.

5.7 TÄGLICHE REINIGUNG DES MOTORS

1. Vor der Reinigung sicherstellen, dass der Hauptnetzschalter ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen wurde.
2. Den Motor aus dem Schallschutzgehäuse entnehmen. Die Gummidichtung vom Rand der Edelstahlbasis abnehmen und mit einem milden Reinigungsmittel abwaschen.
3. Bei Bedarf die Metalloberseite und die Seiten des Mixermotor mit einem feuchten Tuch sauber wischen. Es können milde Reinigungsmittel wie WINDEX® verwendet werden.

5.8 WÖCHENTLICHE REINIGUNG DES MOTORS (Zusätzlich zur täglichen Reinigung des Motors, wenn der Netzstecker gezogen ist und der Motor aus dem Gehäuse entnommen wurde.)

1. Den Antriebssockel des Mixers (siehe Abbildung 1.2) mit einem starken Reinigungsmittel wie 409® oder Simple Green® befüllen. NICHT ZUVIEL REINIGUNGSMITTEL EINFÜLLEN. 5 Minuten stehen lassen.
2. Die Stege und Vertiefungen des Antriebssockels mit einem Zahnstocher, einem Eiskratzer oder einem anderen harten, spitzen Gegenstand reinigen.
3. Den Motor auf den Kopf drehen, um das Material aus dem Antriebssockel zu entfernen. Die Flächen mit einem Papiertuch oder einem Lappen trocknen und den Motor wieder einsetzen.

5.9 TIPPS UND VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE REINIGUNG

Keine Schleifmittel verwenden, um den Mixermotor, Mixbehälter oder das Schallschutzgehäuse zu reinigen, da diese die Oberfläche zerkratzen könnten.

- Zur Reinigung des Geräts keine Hochdruckreiniger verwenden.
- Den Mixermotor nicht in WASSER eintauchen - DIES FÜHRT ZUM VERFALLEN DER GARANTIE.
- Die Mixbehälter nicht länger als 5 Minuten einweichen. Andernfalls kann Wasser durch die unteren Dichtungen des Behälters eindringen, wodurch sich die Lebensdauer verringert. Den Behälter nach der Reinigung aufrecht und mit der Oberseite nach oben lagern. **Darauf achten, dass KEIN Wasser im Bereich der unteren Dichtung steht.**
- Zur langfristigen Lagerung von Behältern tragen Sie bitte eine geringe Menge lebensmitteltaugliches Öl (wie Pflanzenöl) auf die Dichtungen auf. – Auf den Klingen auch sowie innerhalb und außerhalb vom Behälter.

KAPITEL 6: GARANTIE UND VERFAHREN FÜR KUNDENDIENSTLEISTUNGEN

6.1. GARANTIEBESCHREIBUNG

MOTOR:

Standard Blendtec United States (USA) bietet folgende Garantien:

TITAN, ABC18, ABC15, ABC13, Smoother20	3 Jahre oder 20.000 Zyklen
Smoother18, Smoother15, Smoother13	2 Jahre oder 15.000 Zyklen
SpaceSaver15, SpaceSaver13	1 Jahr oder 10.000 Zyklen

Standard Blendtec International (außerhalb der USA) bietet folgende Garantien:

ABC	1 Jahr oder 20.000 Zyklen
Smoother	1 Jahr oder 15.000 Zyklen
SpaceSaver	1 Jahr oder 10.000 Zyklen

BEHÄLTER:

Für den Polycarbonat-Behälter und die innere Lagerbaugruppe wird folgende Garantie gegen Ausfälle gewährt:

Behältermodell	Garantie
40-501, 40-502, 40-503	180 Tage ab Kaufdatum
40-505, 40-508	1 Jahr ab Kaufdatum

Die Modellnummer des Behälters befindet sich unter dem NSF-Logo auf dem Behälter.

KLINGEN:

Für die Edelstahlklingen gilt eine Garantie gegen Brüche über die Lebensdauer des Behälters hinweg. Bitte beachten Sie, dass eine mögliche Oxidation der Klingen infolge der Verwendung auftreten kann und die Mixerfunktion nicht beeinträchtigt.

SCHALLSCHUTZGEHÄUSE:

Für das Schallschutzgehäuse aus Polycarbonat wird eine Garantie von 90 Tagen gegen Fertigungsfehler gewährt.

ANTRIEBS SOCKEL:

Für den Antriebssockel (siehe Abb. 1.2) wird eine Garantie über die gesamte Lebensdauer des Mixers hinweg gewährt.

Die Garantielaufzeit beginnt mit dem Versanddatum oder, wenn ein Kaufbeleg vorgelegt wird, mit dem Kaufdatum. Kosmetische Schäden und Missbrauch sind von dieser Garantie nicht gedeckt.

6.2 VERFAHREN FÜR KUNDENDIENSTLEISTUNGEN

Wenn bei der Verwendung Ihres Blendtec-Mixers Störungen auftreten, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

GARANTIEFÄLLE

1. Unverzüglich Ihren Blendtec-Kundendienstrepräsentanten benachrichtigen, um die Störung zu bestimmen. Stets die Seriennummer sowie eine Beschreibung des Problems bereithalten. Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren.

Wenn Reparaturen von anderen Personen als zugelassenen Blendtec-Kundendienstrepräsentanten vorgenommen werden, verfällt die Garantie. Viele Probleme können schnell und einfach über das Telefon gelöst werden.

2. Wenn sich der Fehler durch die telefonische Unterstützung nicht beheben lässt, muss das Gerät möglicherweise ausgetauscht werden. In Garantiefällen wird Ihr Gerät von Blendtec kostenlos repariert oder ausgetauscht. Kosmetische Schäden und Missbrauch sind von der Garantie nicht gedeckt.

AUSSERHALB DER GARANTIE

1. Unverzüglich Ihren Blendtec-Kundendienstrepräsentanten benachrichtigen, um die Störung zu bestimmen. Stets die Seriennummer sowie eine Beschreibung des Problems bereithalten. Viele Probleme können schnell und einfach über das Telefon gelöst werden. **Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls die Garantie verfällt.**

2. Wenn keine Garantie besteht und das Gerät repariert werden soll, das Gerät verpacken und an Ihren zugelassenen Blendtec-Kundendienstrepräsentant senden. Ihr Blendtec-Kundendienstrepräsentant stellt Ihnen die ausgeführten Arbeiten in Rechnung.

Beim Versand des Mixers an Ihren Blendtec-Kundendienstrepräsentanten (sowohl in Garantiefällen als auch sonst) folgende Informationen angeben:

Name: -----	
Unternehmen:	Händlernummer:
Adresse:	
Telefon:	
Seriennummer: <small>(Befindet sich auf der Unterseite des Motors)</small>	Zyklusanzahl: <small>(Zahl auf der LCD-Anzeige)</small>
Kaufdatum:	Kaufort:
Problembeschreibung:	

KAPITEL 7: BETRIEB DES ABC-MIXERS

A1: Betrieb

Die ABC-Modelle verfügen über einen Sicherheitssperreschalter, der den Betrieb des Geräts verhindert, wenn das Schallschutzgehäuse aus Polycarbonat nicht vollständig geschlossen ist. Um den ABC-Mixer zu starten, die Taste für die gewünschte Funktion drücken. Eine rote LED leuchtet oberhalb der gedrückten Taste auf, bis eine andere Taste gedrückt wird oder die Taste während des Betriebs erneut betätigt wird. Das Gerät startet den Mixerzyklus, sobald der Deckel des Schallschutzgehäuses geschlossen ist. Wenn während des Motorbetriebs eine beliebige Taste gedrückt wird, stoppt der Mixer. Wenn die Taste „P“ (Impuls) gedrückt wird, während der Deckel des Schallschutzgehäuses geöffnet ist, werden alle Programme gelöscht. Der Deckel kann danach geschlossen werden, ohne dass ein Zyklus gestartet wird.

A2: Sperrmodi

● **Automatischer Sperrmodus:** Beim Versand des Geräts ist diese Einstellung aktiviert. In diesem Modus **arbeitet der Motor nicht**, wenn der Deckel des Schallschutzgehäuses geöffnet ist. Das ausgewählte Programm (von der erleuchteten Programmtaste auf dem Touchpad angegeben) startet jedesmal automatisch, wenn der Deckel des Schallschutzgehäuses geschlossen wird, bis die erleuchtete Taste erneut gedrückt wird, um die Programmauswahl aufzuheben. Um diesen Sperrmodus aus dem Sicherheitsmodus oder dem manuellen Modus wiederherzustellen, die Tasten „**P – 1 – 3**“ rasch hintereinander drücken.

● **Sicherheitsmodus:** In diesem Modus **arbeitet der Motor nicht**, wenn das Schallschutzgehäuse geöffnet ist. Der Motor **startet** beim Schließen des Deckels nicht automatisch. Um einen Mixerzyklus zu starten, muss vom Bediener eine Taste gedrückt werden. Um diesen Modus aus dem Sperrmodus oder den manuellen Modus zu wählen, die Tasten „**5 – 1 – 3**“ rasch hintereinander drücken.

● **Manueller Modus:** In diesem Modus ist die Sicherheitssperre deaktiviert und der Mixermotor startet bei jedem Drücken einer Taste. Um diesen Modus aus dem automatischen Sperrmodus oder dem Sicherheitsmodus zu wählen, die Tasten „**4 – 1 – 3**“ rasch hintereinander drücken.

Appendix Apéndice Annexe Anhang

APPENDIX - PRODUCT DIAGRAMS / DIAGRAMAS DEL PRODUCTO SCHÉMAS DU PRODUIT / PRODUKTDIAGRAMME

FIGURE 1.1 - FRONT VIEW: BLENDER MOTOR AND JAR
VISTA FRONTAL: MOTOR Y JARRA DE LA LICUADORA
VUE DE FACE : MOTEUR ET BOL DU BLENDER
VORDERANSICHT: MIXERMOTOR UND BEHÄLTER

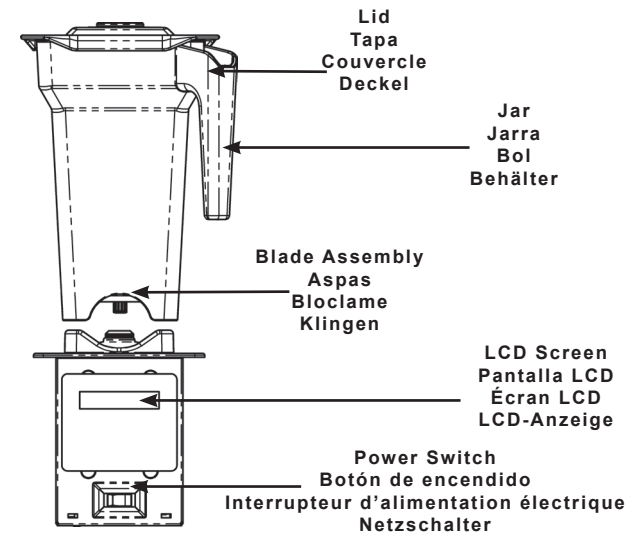


FIGURE 1.2 - TOP VIEW: MOTOR
VISTA SUPERIOR: MOTOR
VUE DE DESSUS : MOTEUR
DRAUFSICHT: MOTOR

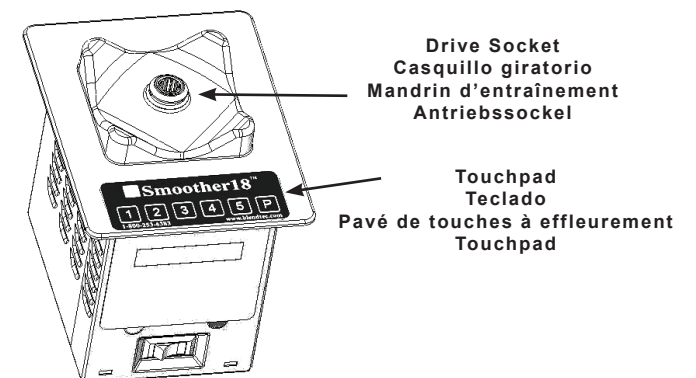


FIGURE 2.1 - ABOVE COUNTERTOP: ABC, SMOOTHER
 SOBRE ENCIMERA: ABC, SMOOTHER
 SUR LE PLAN DE TRAVAIL : ABC, SMOOTHER
 AUFSTELLUNG AUF TRESENPLATTE: ABC, SMOOTHER

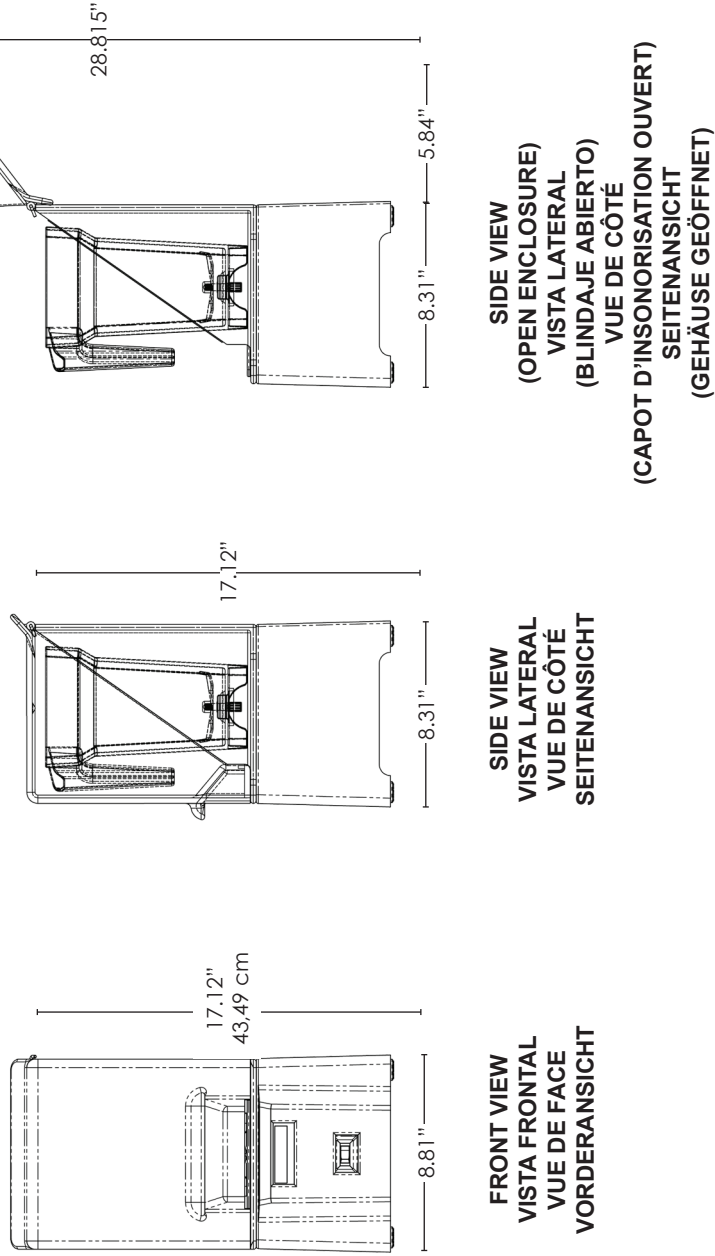


FIGURE 2.2 - ABOVE COUNTERTOP: Q SERIES
 SOBRE ENCIMERA: SERIE Q
 SUR LE PLAN DE TRAVAIL: SÉRIE Q
 AUFSTELLUNG AUF TRESENPLATTE: Q-REIHE

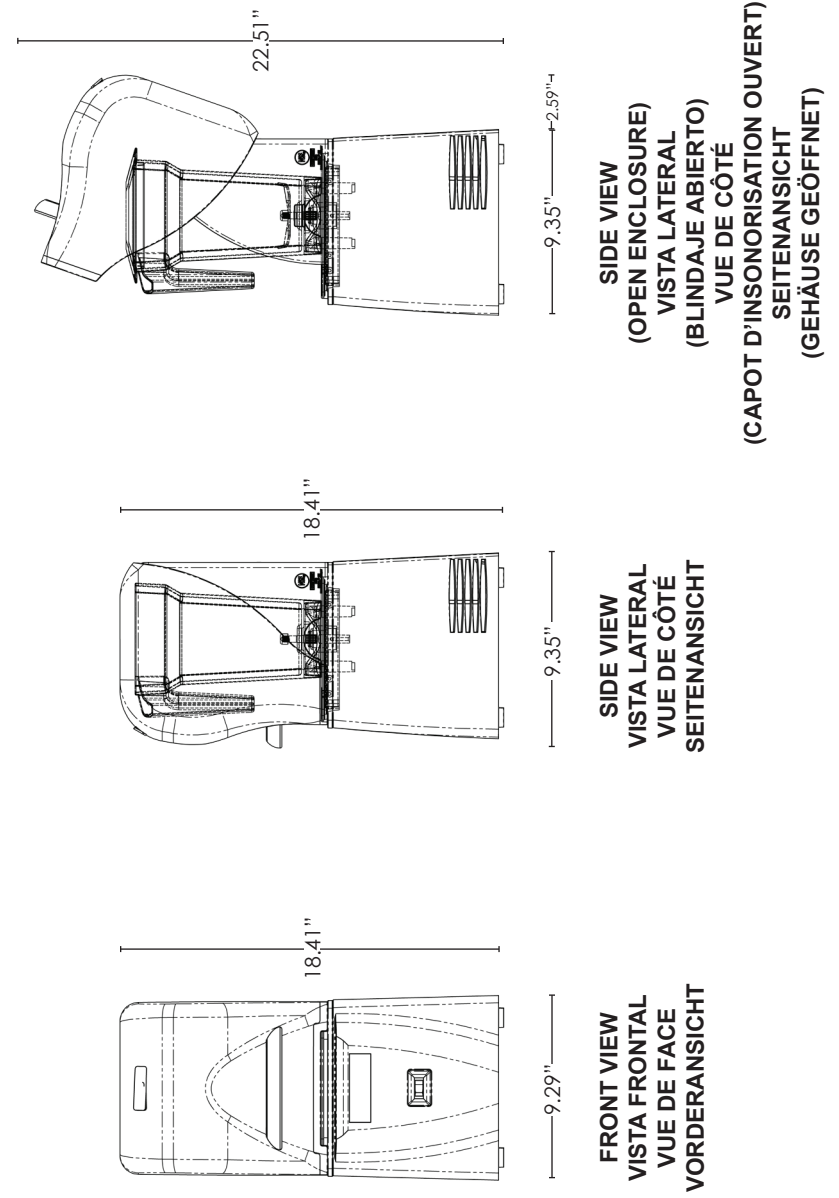
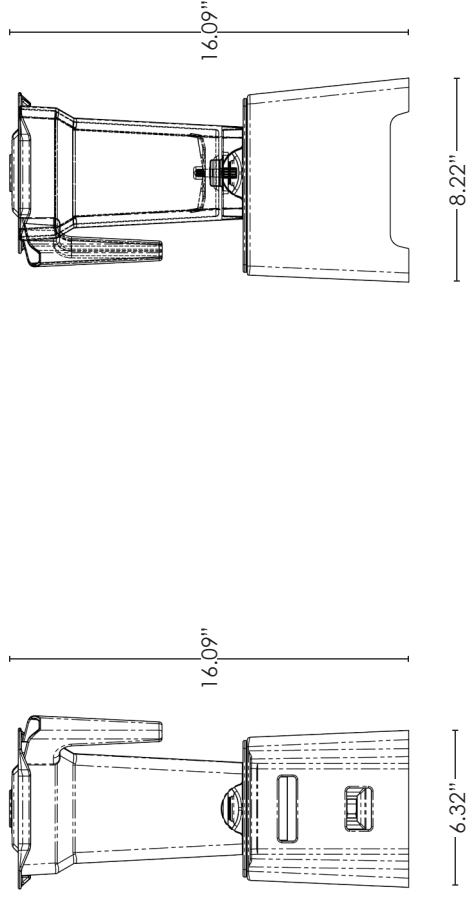


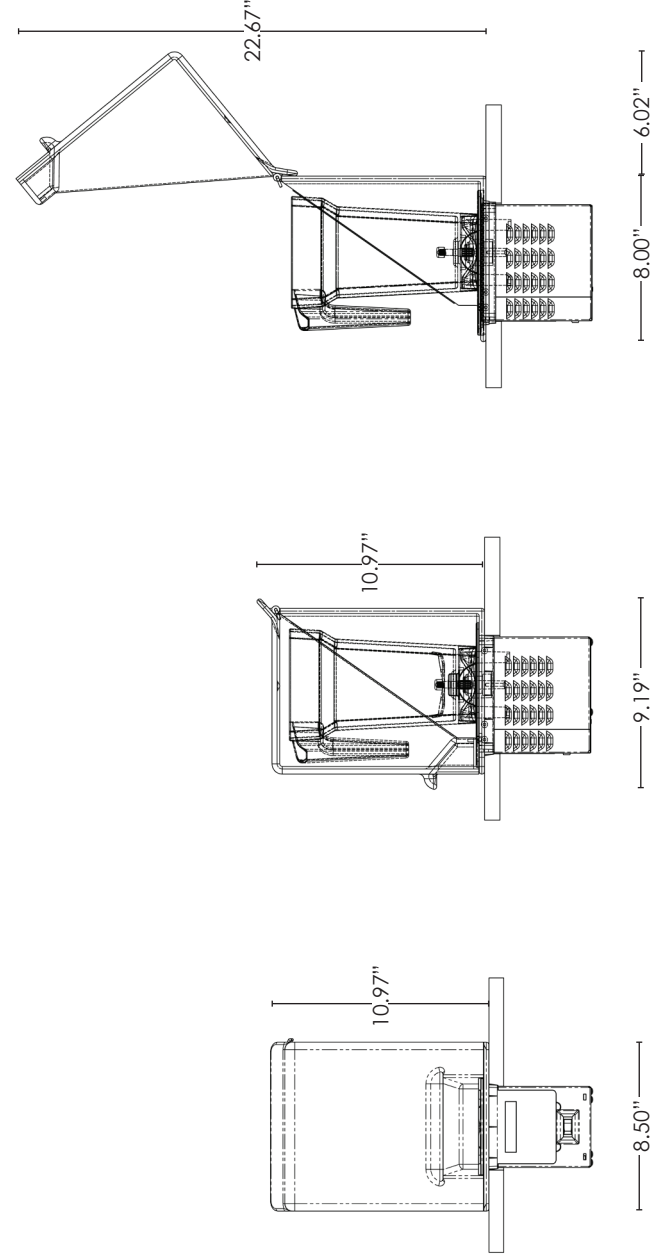
FIGURE 2.3 - ABOVE COUNTERTOP: SPACESAVER
 SOBRE ENCIMERA: SPACESAVER
 SUR LE PLAN DE TRAVAIL : SPACESAVER
 AUFSTELLUNG AUF TRESENPLATTE: SPACESAVER



FRONT VIEW
 VISTA FRONTAL
 VUE DE FACE
 VORDERANSICHT

SIDE VIEW
 VISTA LATERAL
 VUE DE CÔTÉ
 SEITENANSICHT

FIGURE 3.1 - IN - COUNTER: ABC, SMOOTHER
 EMPOTRADO EN ENCIMERA: ABC, SMOOTHER
 INTÉGRÉ AU PLAN DE TRAVAIL : ABC, SMOOTHER
 EINBAU IN DEN TRESEN: ABC, SMOOTHER



FRONT VIEW
 VISTA FRONTAL
 VUE DE FACE
 VORDERANSICHT

SIDE VIEW
 VISTA LATERAL
 VUE DE CÔTÉ
 SEITENANSICHT

SIDE VIEW
 (OPEN ENCLOSURE)
 VISTA LATERAL
 (BLINDAJE ABIERTO)
 VUE DE CÔTÉ
 (CAPOT D'INSONORISATION OUVERT)
 SEITENANSICHT
 (GEHÄUSE GEÖFFNET)

FIGURE 3.2 - IN - COUNTER: Q SERIES
 EMPOTRADO EN ENCIMERA: SERIE Q
 INTÉGRÉ AU PLAN DE TRAVAIL: SÉRIE Q
 EINBAU IN DEN TRESSEN: Q-REIHE

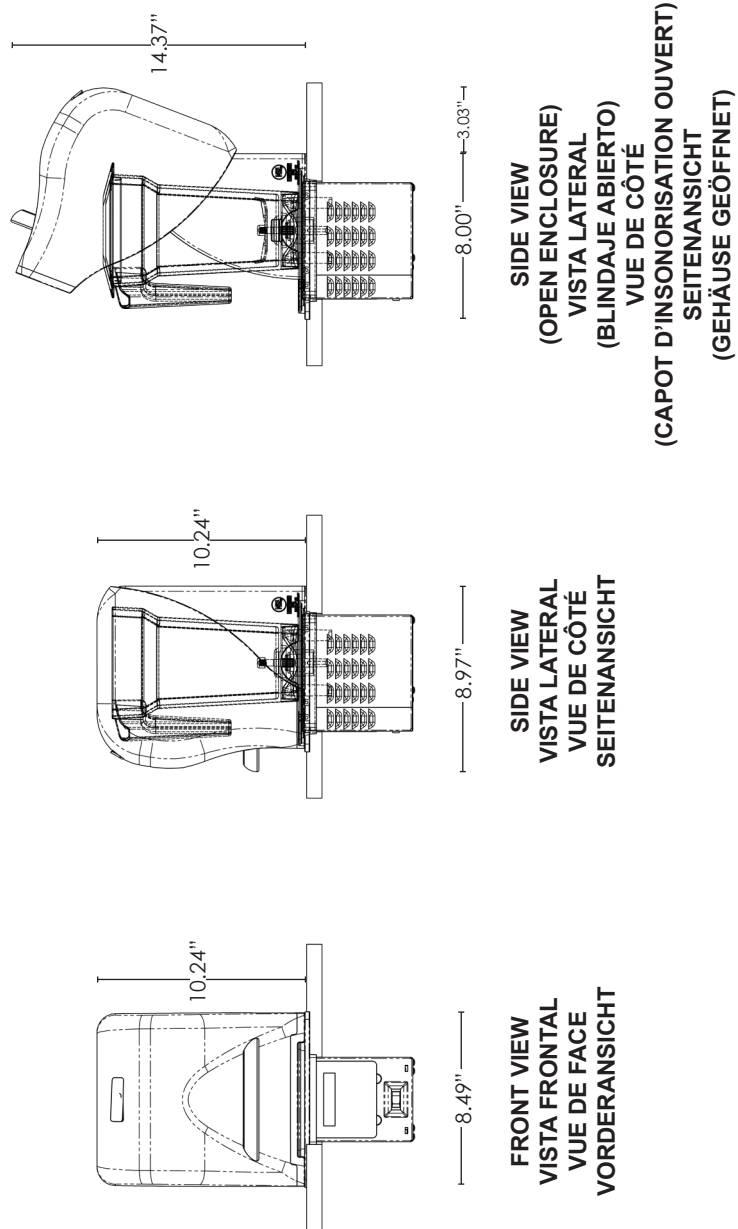
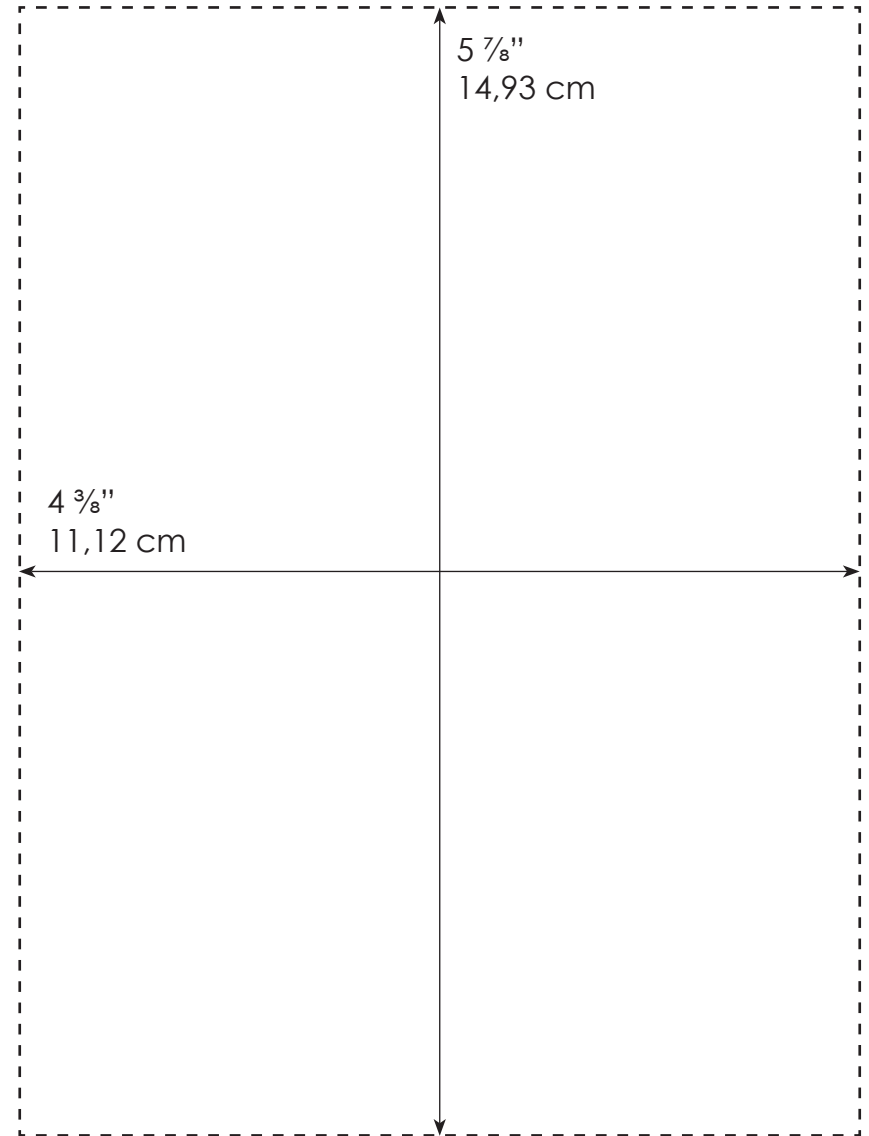


FIGURE 4 - Countertop Hole Template
 Plantilla para el orificio en la encimera
 Dimensions du trou dans le plan de travail
 Schablone für Tresenplattenbohrung





1206 South 1680 West

Orem, UT 84058

801-222-0888

www.blendtec.com